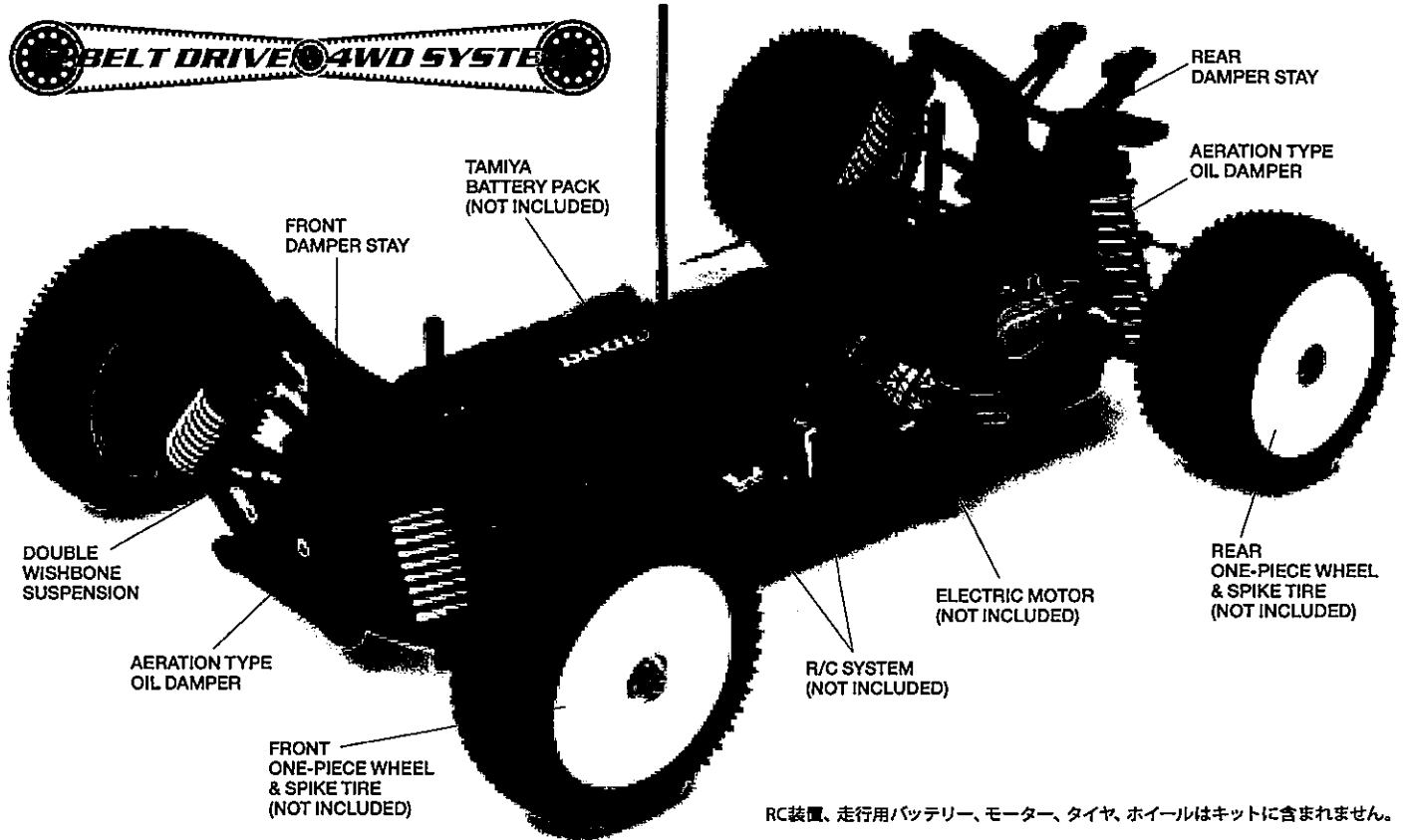


BELT DRIVE 4WD SYSTEM



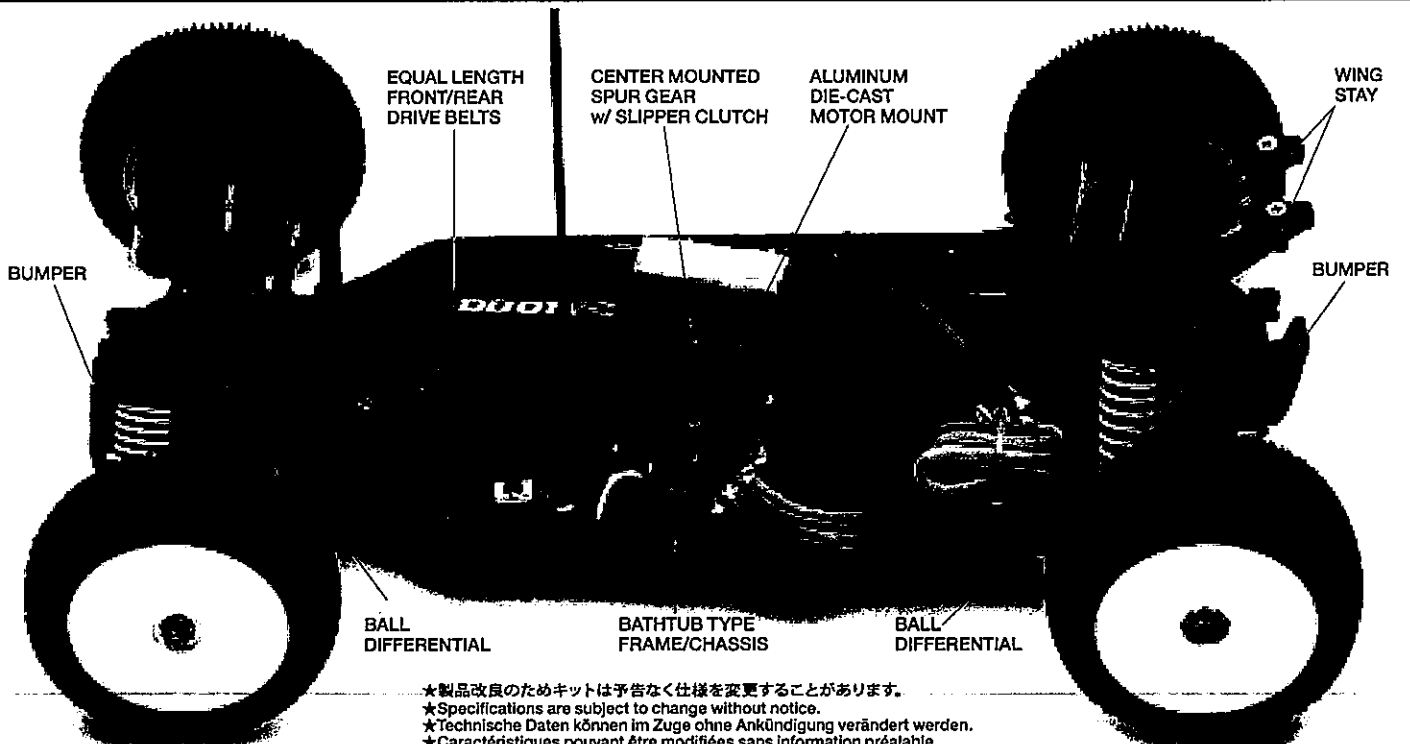
RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。

1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

DB01R

CHASSIS KIT

1/10 電動RC・4WD レーシングバギー DB01Rシャーシキット



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

DB01 R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・タイヤ、ホイール》

★キットにはモーター、タイヤ、ホイールは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤ (48ピッチギヤ) を選択し、走行路面に合ったタイヤをご用意ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR, TIRE, WHEEL

★This kit does not include motor, tires, and wheels. Refer to Page 20 to select motor and pinion gears (48 pitch) for optimal gear ratio. Select tires according to the track surface.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR, REIFFEN, RAD

★In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Motor, Reifen und Räder.

Beachten Sie Seite 20 zur Auswahl von Motor und Antriebsritzel (Zahnteilung 48) für optimales Übersetzungsverhältnis.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR, PNEUS, JANTES

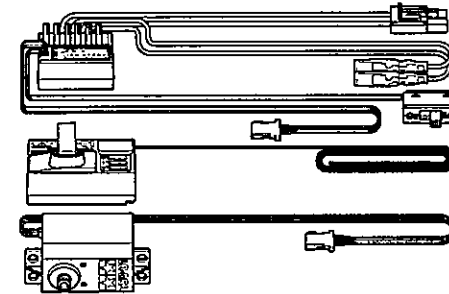
★Ce kit n'inclut pas de moteur, de pneus et de jantes.

Se reporter page 20 pour sélectionner un moteur et des pignons (module 48) pour optimiser le rapport de transmission. Choisissez les pneus en fonction du terrain.

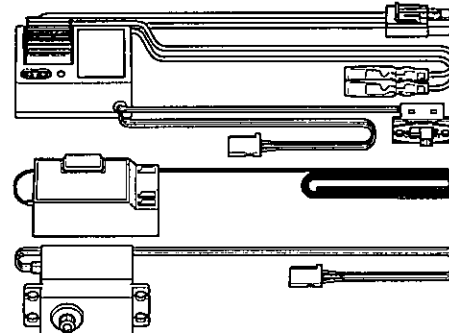
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

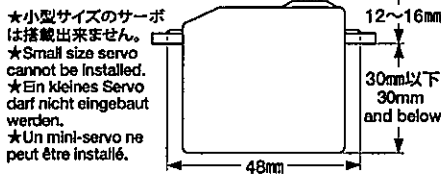
タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

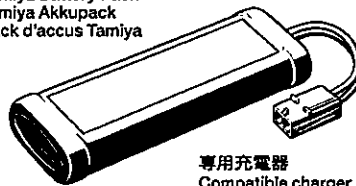


《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

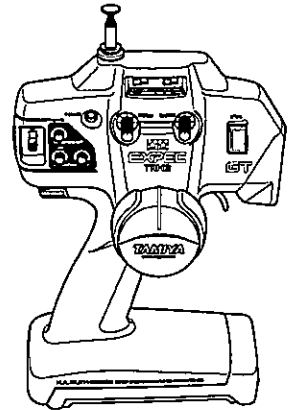


★小型サイズのサーボは搭載出来ません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.

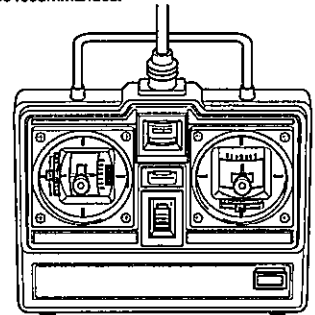
タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



オフロード用モーター
Off-road motor
Motor für Geländefahrt
Moteur tout terrain



オフロード用タイヤ&ホイール
Off-road tires and wheels
Geländereifen und Räder
Pneus tout terrain et jantes

走行用ボディ
4WDレーシングバギーDB01用のボディ、ウイングパーツを別にお買い求めください。

BODY SHELL
Purchase separately sold body and wing parts set for 4WD racing buggy DB01.

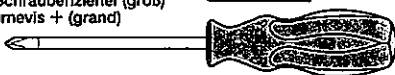
KAROSSERIE
Kaufen Sie ein getrennt erhältliches Karosserie- und Flügelteile-Set für den 4WD Rennbuggy DB01.

CARROSSERIE
Se procurer séparément le jeu de pièces de carrosserie et d'aileron pour buggy compétition 4WD DB01.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



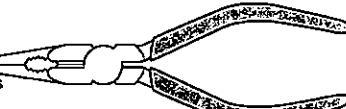
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



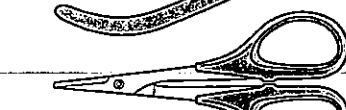
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



ニッパー
Side cutters
Sittenschneider
Pincers coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



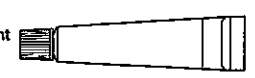
ピンバイス (3mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischenkleber
Colle Cyanolite



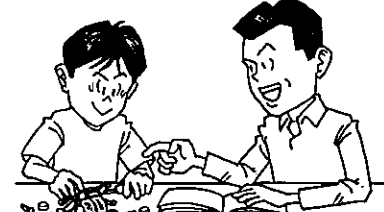
★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



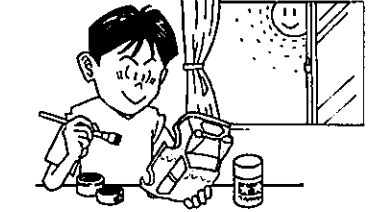
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



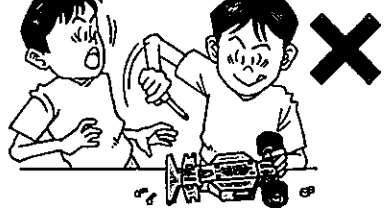
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

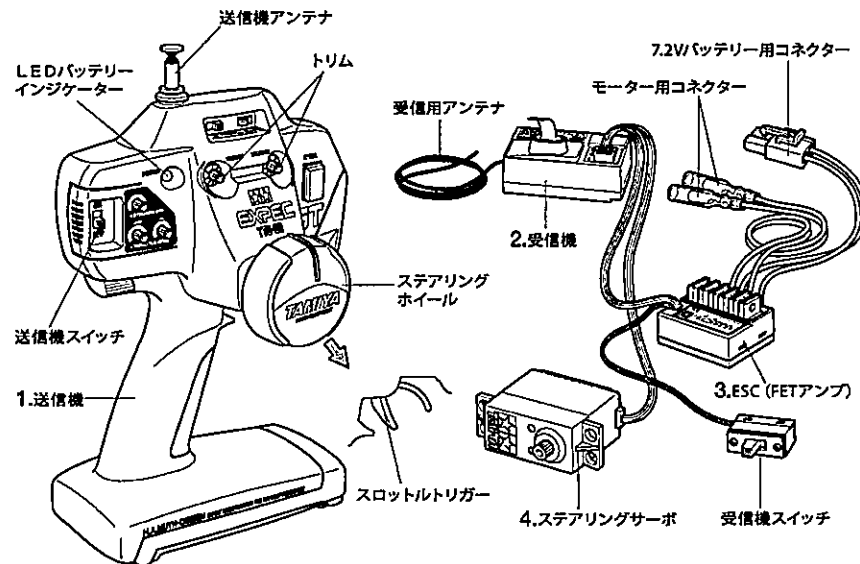
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

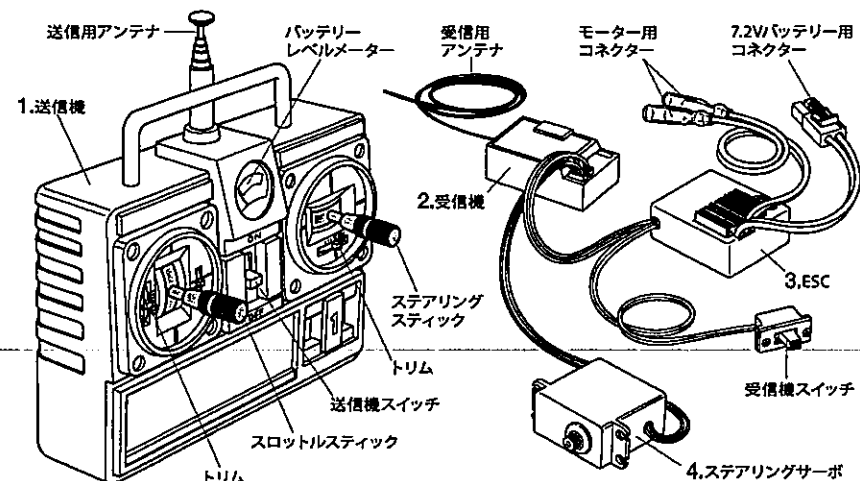
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスベックGT-1プロポ/ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなげます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

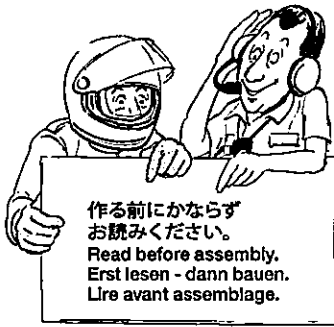
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszugriff- knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszugriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

《組み立て上の注意》

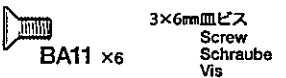
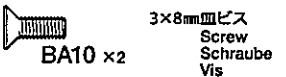
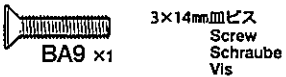
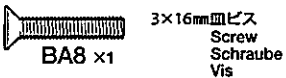
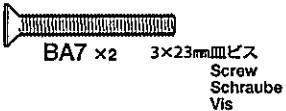
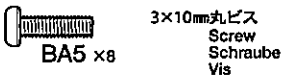
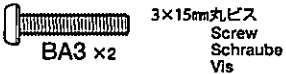
●このキットは、剛性を高めるために長いビスを多用し、またネジの締め込みが硬くなっています。

《Caution when assembling》
●This kit uses many long screws for heightened durability and attachments may be tight.

《Beim Zusammenbau beachten》
●Bei diesem Bausatz werden viele längere Schrauben für erhöhte Festigkeit verwendet; deren Befestigung kann etwas strammer gehen.

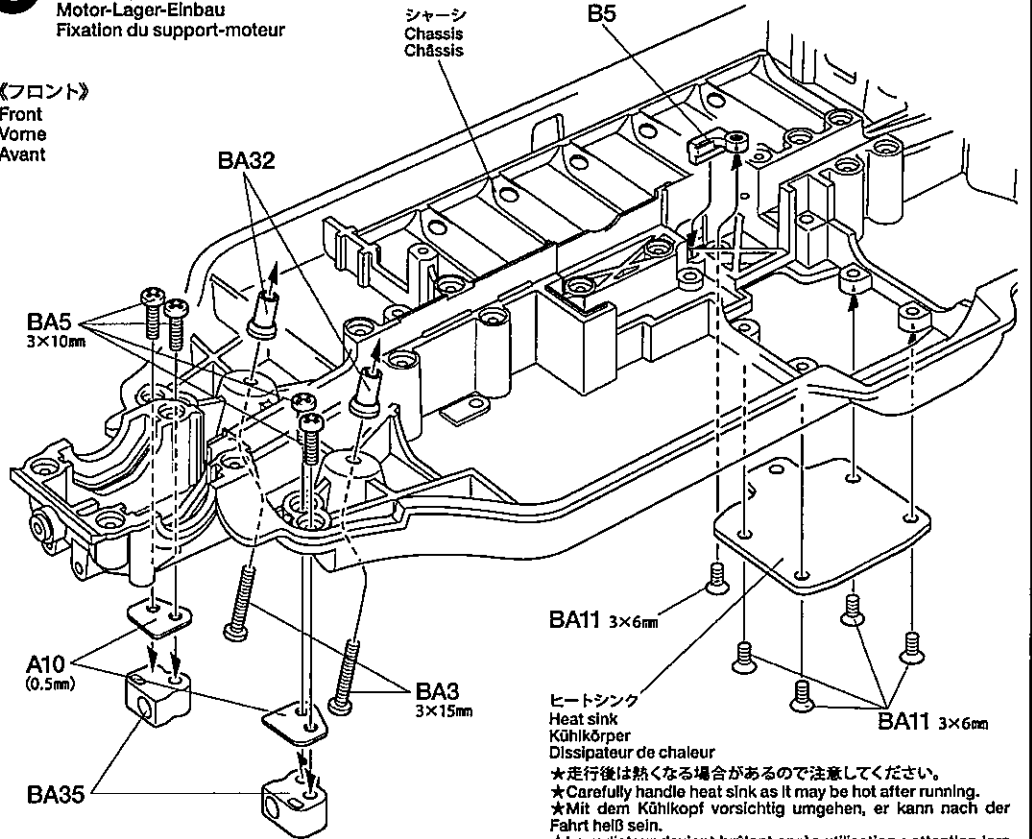
《Attention》
●Ce kit utilise beaucoup de vis longues pour accroître sa longévité et la robustesse des ajustages.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

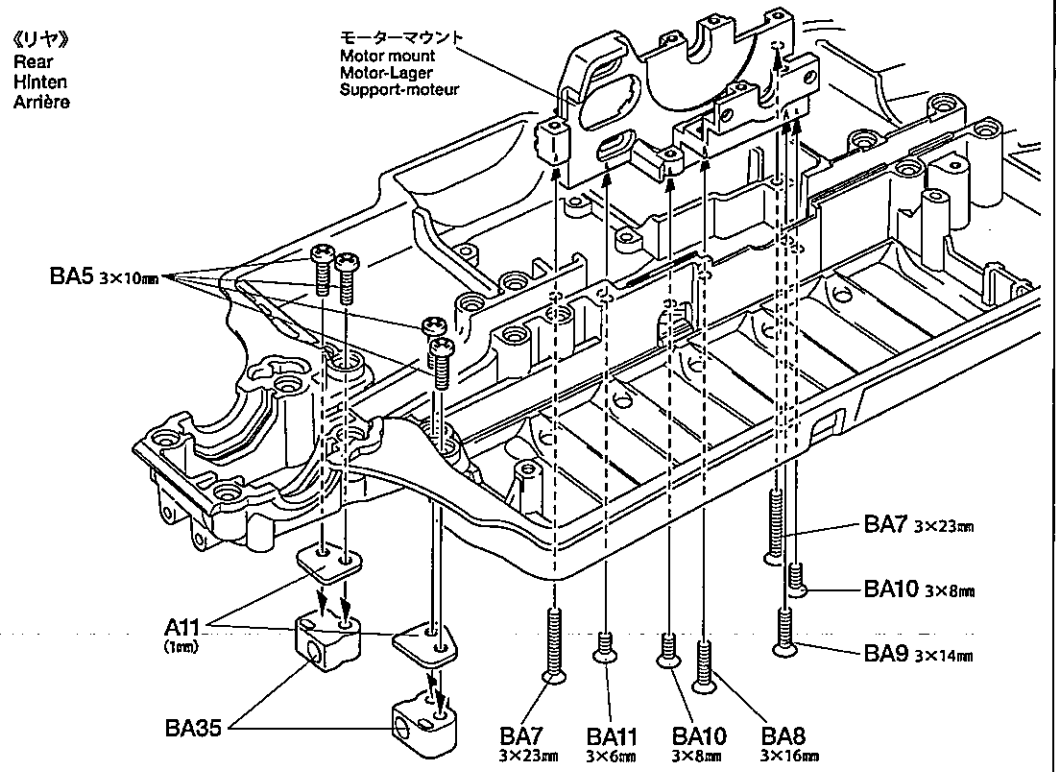


1 モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Motor-Lager-Einbau
Fixation du support-moteur

《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



★走行後は熱くなる場合があるので注意してください。
★Carefully handle heat sink as it may be hot after running.
★Mit dem Kühlkopf vorsichtig umgehen, er kann nach der Fahrt heiß sein.
★Le radiateur devient brûlant après utilisation : attention lors des manipulations !

2

- BA12** 2×25mmキャップスクリュー
x2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA15** 2mmロックナット
x2
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
- BA16** 10×0.2mmシム
x8
Shim
Scheibe
Cale
- BA19** x4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA20** 850ベアリング
x4
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA22** 620スラストベアリング
x2
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- BA24** 3mmスチールボール
x24
Ball
Kugel
Bille
- BA25** x4
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
- BA27** デフジョイント (長)
x2
Diff joint (long)
Differential-Gelenk (lang)
Accouplement de différentiel (long)
- BA28** デフジョイント (短)
x2
Diff joint (short)
Differential-Gelenk (kurz)
Accouplement de différentiel (court)
- BA31** デフスプリング
x2
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

3

- BA1** x2 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5** x4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** x6 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA18** x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA36** x2 ダンパーブッシュ
Damper bushing
Dämpfer-Gummitülle
Bague caoutchouc

2 ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Grasse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

BA28
A7
★BA25
★BA25
★BA25
A7
BA27
BA19 1510
BA16 10×0.2mm

BA20 850
BA24 3mm
上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

BA15 2mm
K4
BA31
★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

BA26
37Tボールデフプリー
37Z Kugeldifferential-Antriebsrad
Poulie de diff. à billes
37 dts

BA22 620
BA12 2×25mm
六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★デフジョイント (長、短) を固定して、ボールデフプリーがすべらなくなるまでBA12 (2×25mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold diff joint (long, short) and tighten BA12 to prevent differential from coming loose. Be careful not to overtighten BA12 due to the movement of differential.
★Das Differentialgelenk (lang, kurz) festhalten und BA12 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BA12 nicht zu fest anziehen.
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BA12 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.

3 リヤデフカバーの組み立て
Rear differential cover
Hinteren Differential-Abdeckung
Carter de différentiel arrière

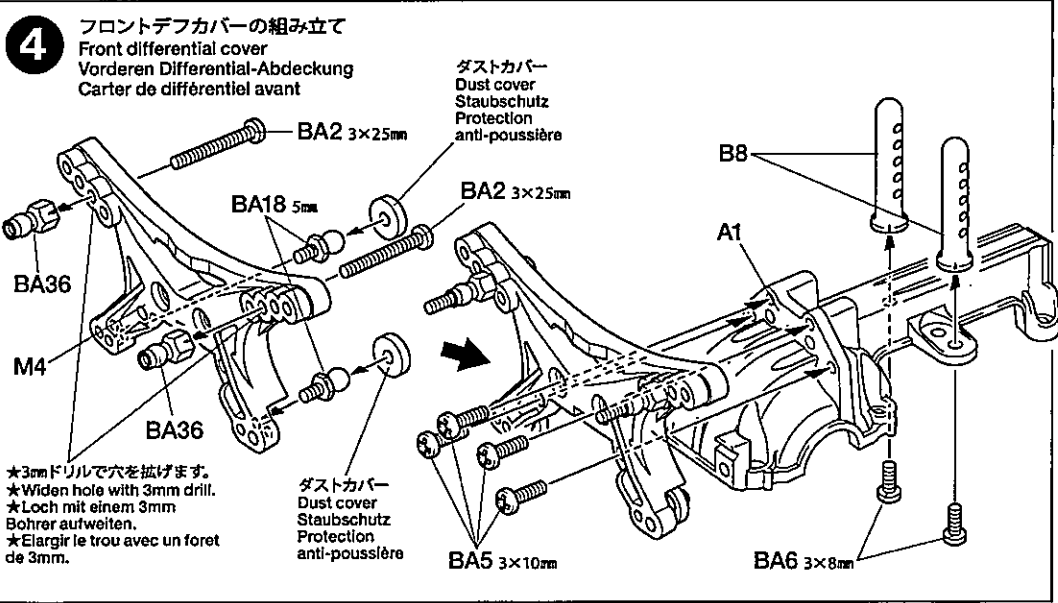
BA36
BA6 3×8mm
BA36
BA1 3×27mm
BA18 5mm
M1
BA1 3×27mm
B9
A1
BA5 3×10mm
BA6 3×8mm

★3mmドリルで穴を拡げます。
★Widen hole with 3mm drill.
★Loch mit einem 3mm Bohrer aufweiten.
★Elargir le trou avec un foret de 3mm.

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection
anti-poussière

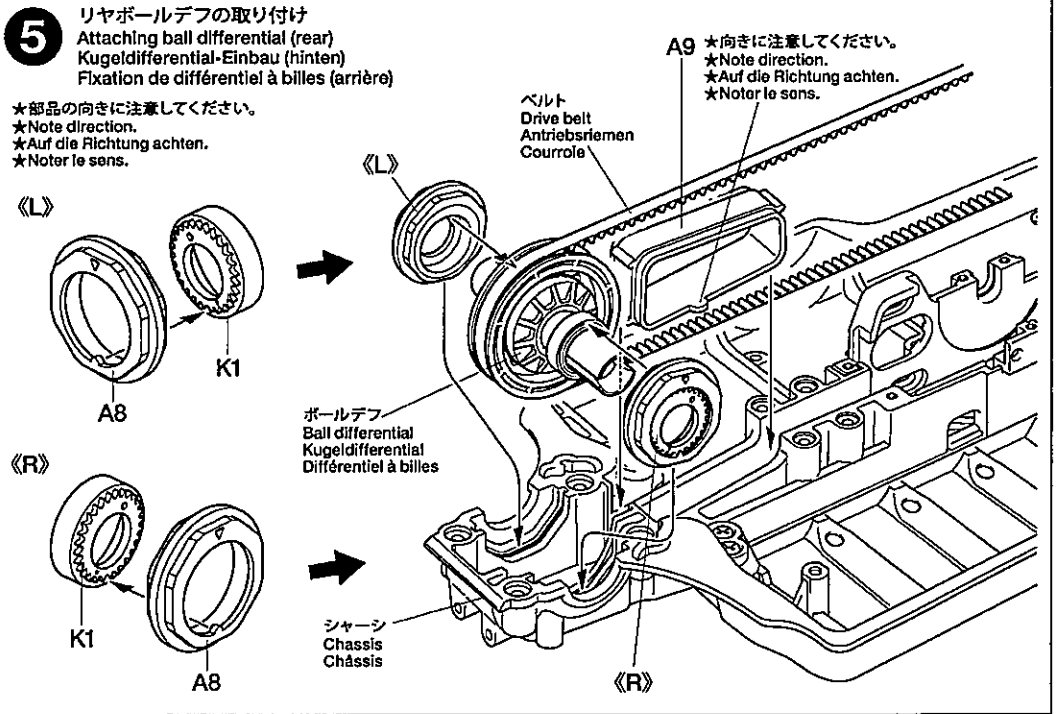
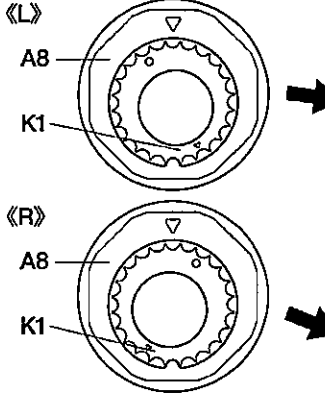
4

- BA2 x2 3x25mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA5 x4 3x10mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA6 x2 3x8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA18 x4 5mmビローボール
Ball connector Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA36 x2 ダンパーブッシュ
Dämpfer-Gummitülle
Bague caoutchouc



5

- ★K1の▽印が下図の位置になるように取り付けてください。
- ★Attach K1 as shown noting position of triangular mark.
- ★K1 wie abgebildet anbringen und dabei auf Lage der dreieckigen Markierung achten.
- ★Fixer K1 comme montré en notant la position de la marque triangulaire.



6

- BA4 x6 3x12mm丸ビス
Screw Schraube Vis

《ドライブベルト》

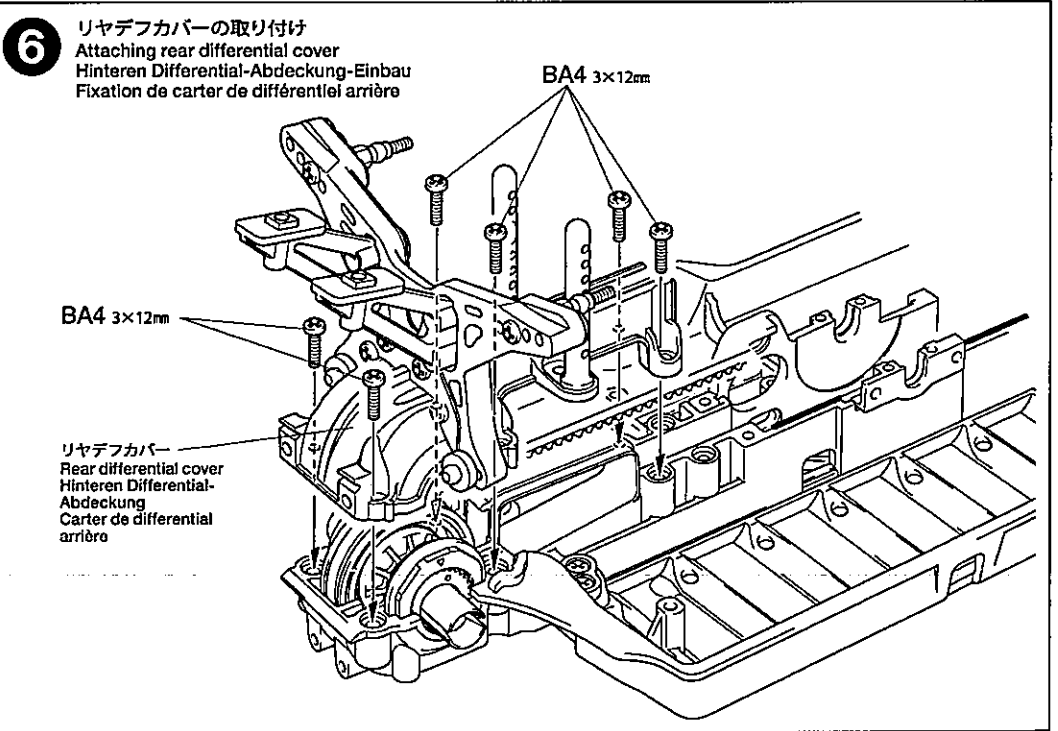
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.











★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

★ベルトの心線が出てきたらハサミでいねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.

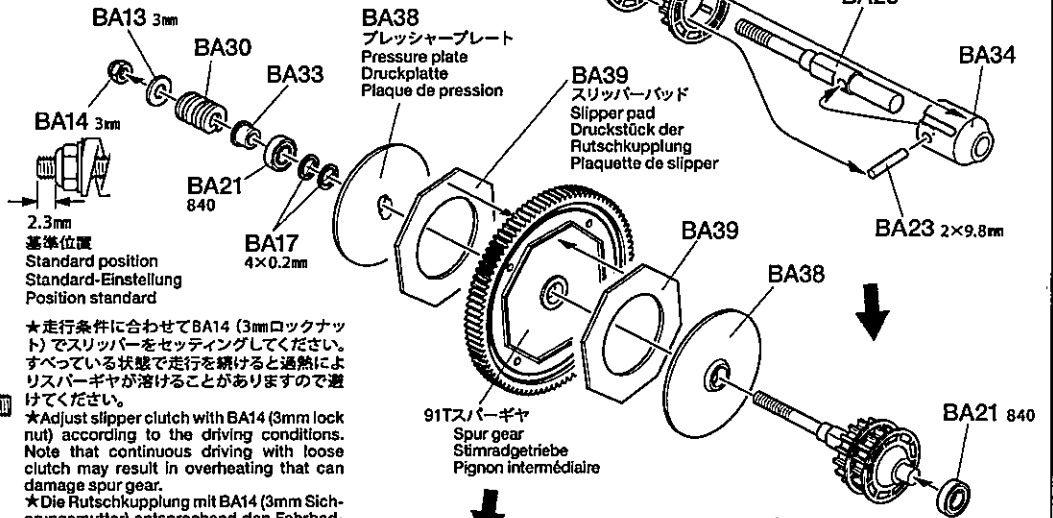
★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.
★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.



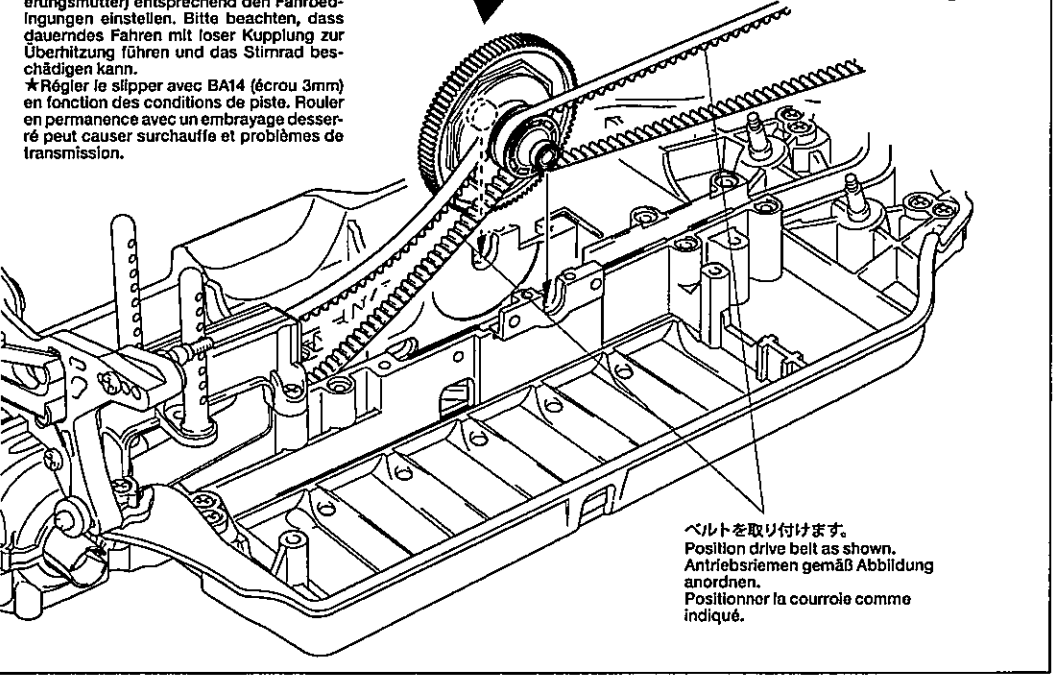
7

-  **BA13** x1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BA14** x1
3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter
(dünn)
Ecrrou de blocage (fin)
-  **BA17** x2
4×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA21** x2
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA23** x1
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA29** x1
センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central
-  **BA30** x1
スリッパースプリング
Slipper spring
Feder der
Rutschkupplung
Ressort de slipper
-  **BA33** x1
スリッパースペース
Slipper spacer
Distanzstück der
Rutschkupplung
Entretoise de slipper
-  **BA34** x1
センタードライブハブ
Center drive hub
Zentralnabe
Moyeu central
-  **BA37** x2
18Tプーリー
Pulley
Rolle
Poulie

7 スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire



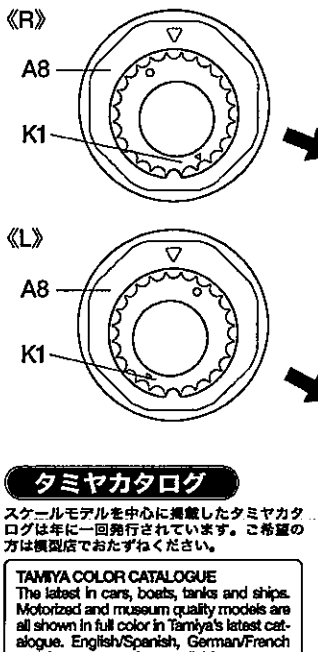
★走行条件に合わせてBA14 (3mmロックナット) でスリッパをセッティングしてください。ずべている状態で走行を続けると過熱によりスパーギヤが溶けることがありますので避けてください。
★Adjust slipper clutch with BA14 (3mm lock nut) according to the driving conditions. Note that continuous driving with loose clutch may result in overheating that can damage spur gear.
★Die Rutschkupplung mit BA14 (3mm Sicherungsmutter) entsprechend den Fahrbedingungen einstellen. Bitte beachten, dass dauerndes Fahren mit loser Kupplung zur Überhitzung führen und das Stirrad beschädigen kann.
★Réglez le slipper avec BA14 (écrou 3mm) en fonction des conditions de piste. Rouler en permanence avec un embrayage desserré peut causer surchauffe et problèmes de transmission.



ベルトを取り付けます。
Position drive belt as shown.
Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
Positionner la courroie comme indiqué.

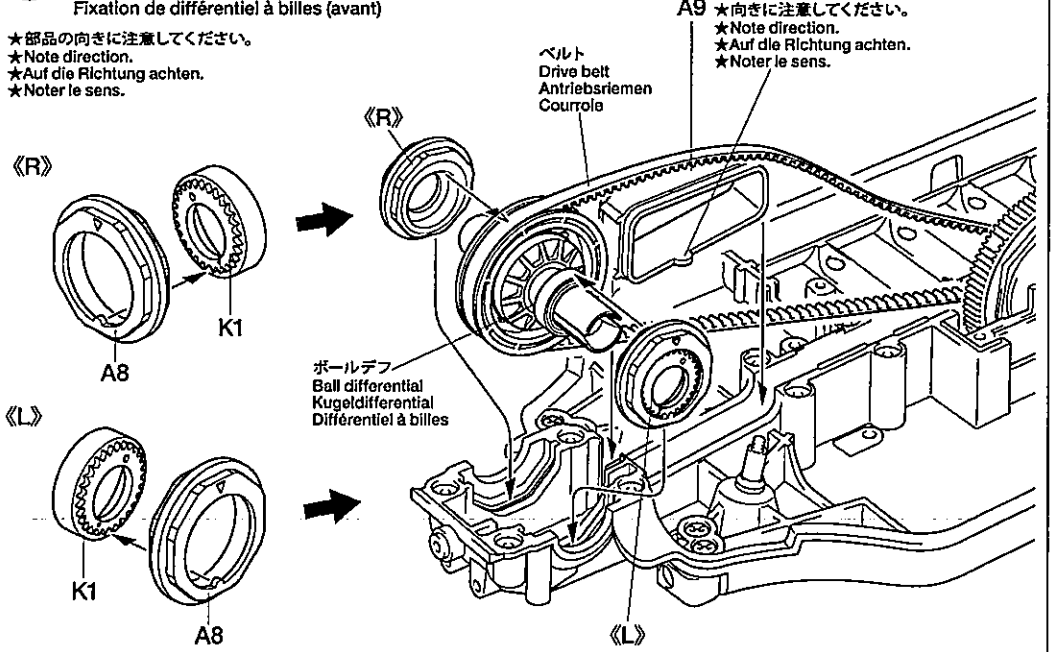
8

★K1の▽印が下図の位置になるように取り付けてください。
★Attach K1 as shown noting position of triangular mark.
★K1 wie abgebildet anbringen und dabei auf Lage der dreieckigen Markierung achten.
★Fixer K1 comme montré en notant la position de la marque triangulaire.



8 フロントボールデフの取り付け
Attaching ball differential (front)
Kugeldifferential-Einbau (vorder)
Fixation de différentiel à billes (avant)

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



タミヤカタログ
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年々一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。
TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

9

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×6

B **10~18**
袋詰Bを使用します
BAG B/BEUTEL B/SACHET B

10

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4

2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×4

3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB2 ×2

3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×1

3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretôise
BB7 ×2

BB23 ×1
23Tピニオンギヤ
23T Pinion gear
23Z Motorritzel
Pignon moteur 23 dents

(ダートチューンモーター用)
(for Dirt-Tuned Motor)
(für Dirt-Tuned Motor)
(pour Moteur Dirt-Tuned)

BB24 ×1
17Tピニオンギヤ
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents

(540SH、スポーツチューンモーター用)
(for 540SH and Sport-Tuned Motor)
(für 0,5 540SH und Sport-Tuned Motor)
(pour 540SH et Moteur Sport-Tuned)

《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

| ピニオン Pinion gear | ギヤ比 Gear ratio |
|---------------------|-------------------|
| 16T | 11.69 : 1 |
| 17T | 11.00 : 1 |
| 18T | 10.39 : 1 |
| 19T | 9.85 : 1 |
| 20T | 9.35 : 1 |
| 21T | 8.91 : 1 |
| 23T | 8.13 : 1 |

★ギヤ(91Tスパーギヤ)は48ピッチギヤです。
★Use 91T Spur gear (48 pitch).
★91Z Stürzradgetriebe (48P) verwenden.
★Utiliser le pignon intermédiaire 91 dents (48P).

TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ



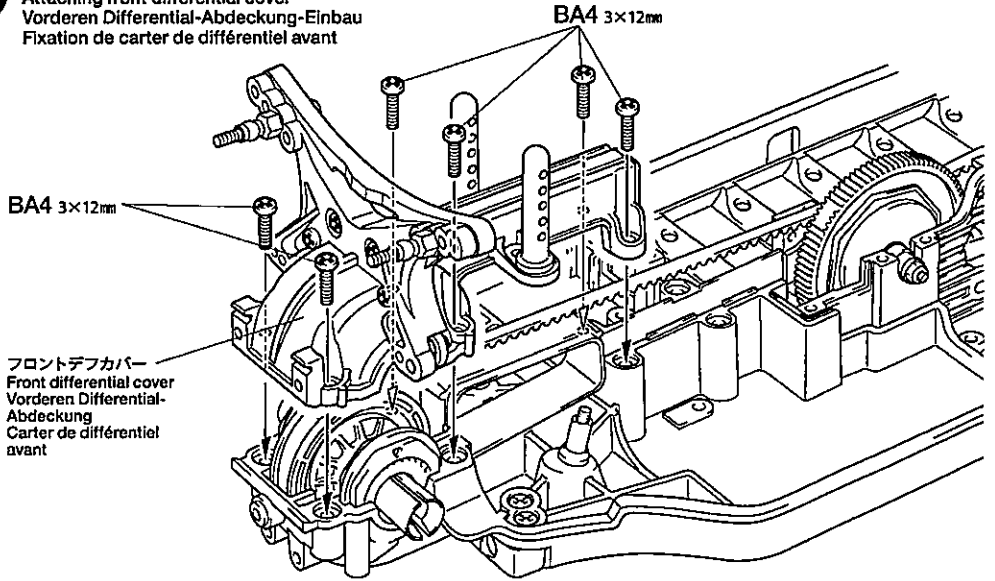
ITEM 74002

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

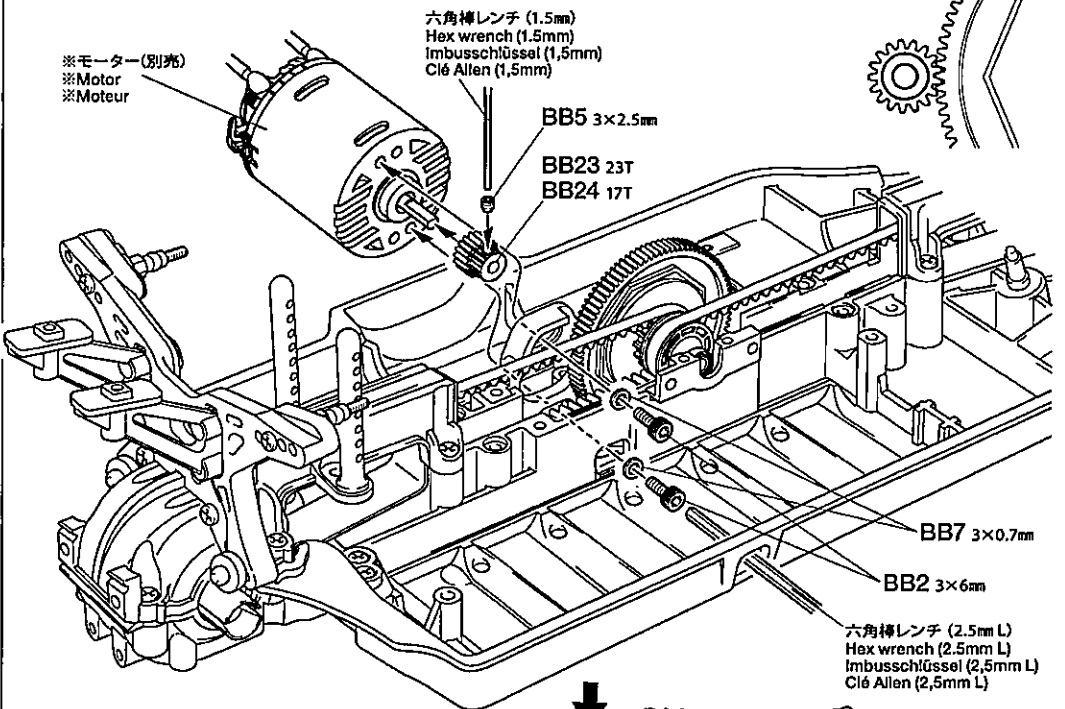
9 フロントデフカバーの取り付け
Attaching front differential cover
Vorderen Differential-Abdeckung-Einbau
Fixation de carter de différentiel avant



フロントデフカバー
Front differential cover
Vorderen Differential-
Abdeckung
Carter de différentiel
avant

10 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.



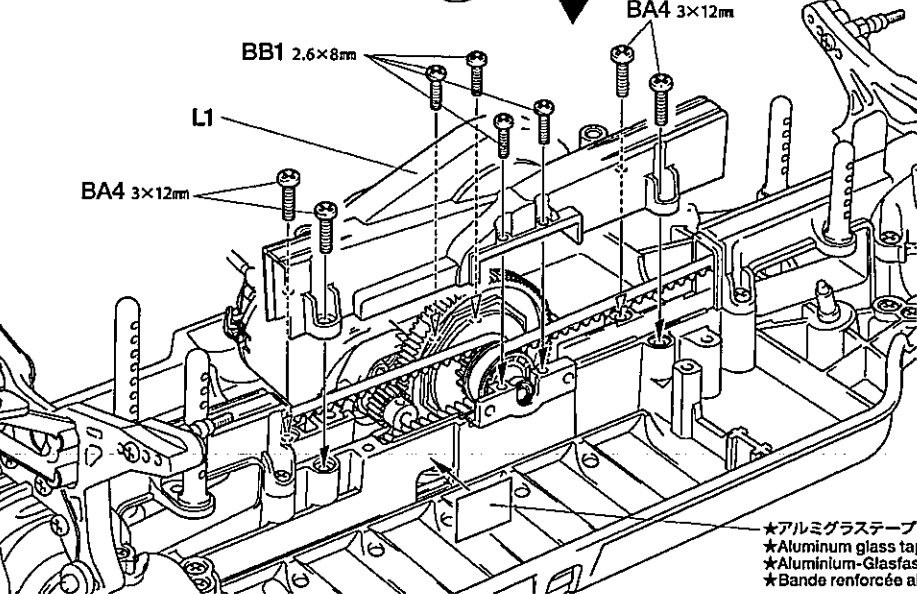
※モーター(別売)
※Motor
※Moteur

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

BB5 3×2.5mm
BB23 23T
BB24 17T

BB7 3×0.7mm

六角棒レンチ (2.5mm L)
Hex wrench (2.5mm L)
Imbusschlüssel (2,5mm L)
Clé Allen (2,5mm L)



BB1 2.6×8mm

BA4 3×12mm

L1

★アルミガラステープで穴を塞ぎます。
★Aluminum glass tape
★Aluminium-Glasfaser Klebeband
★Bande renforcée aluminium

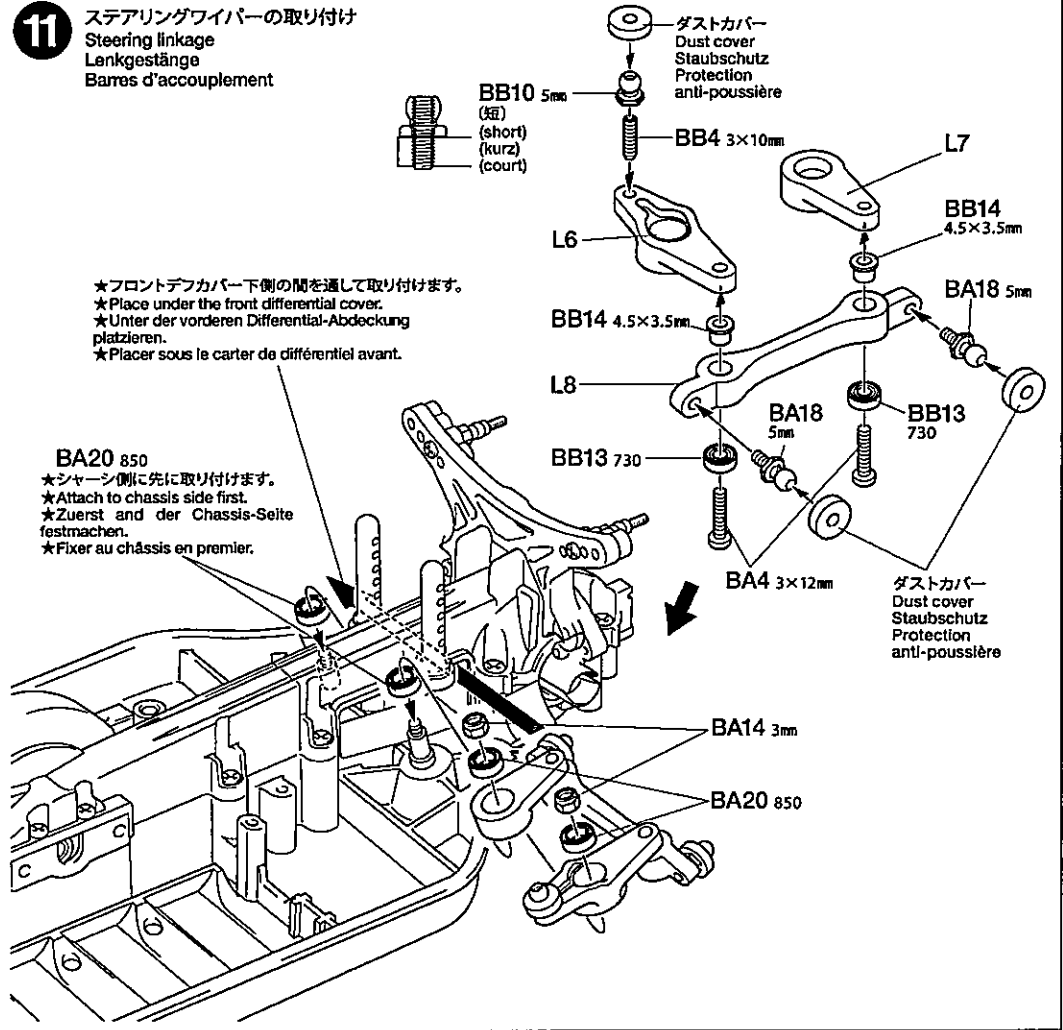
11

- BA4** ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA14** ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BA18** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule
- BA20** ×4 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB4** ×1 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BB10** ×1 5mmビローボールナット (短)
Ball connector nut (short)
Kugelpfopf-Mutter (kurz)
Ecrou-connecteur à rotule (court)
- BB13** ×2 730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB14** ×2 4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

11 ステアリングワイパーの取り付け
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

★フロントデフカバー下側の間を通して取り付けます。
★Place under the front differential cover.
★Unter der vorderen Differential-Abdeckung platzieren.
★Placer sous le carter de différentiel avant.

BA20 850
★シャシ側に先に取り付けます。
★Attach to chassis side first.
★Zuerst an der Chassis-Seite festmachen.
★Fixer au châssis en premier.



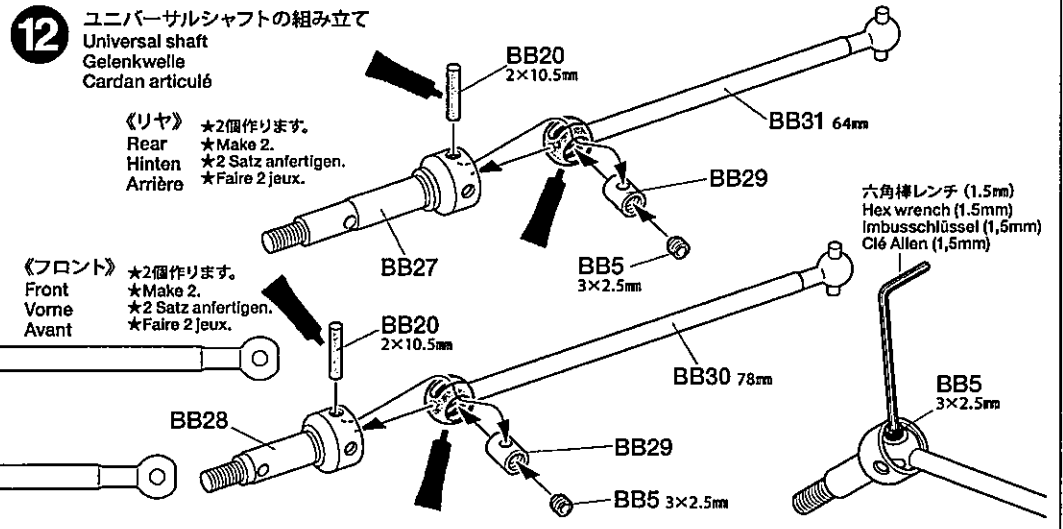
12

- BB5** ×4 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BB20** ×4 2×10.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB27** ×2 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière
- BB28** ×2 フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
- BB29** ×4 クロスシャイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

12 ユニバーサルシャフトの組み立て
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

《リヤ》 ★2個作ります。
Rear ★Make 2.
Hinten ★2 Satz anfertigen.
Arrière ★Faire 2 jeux.

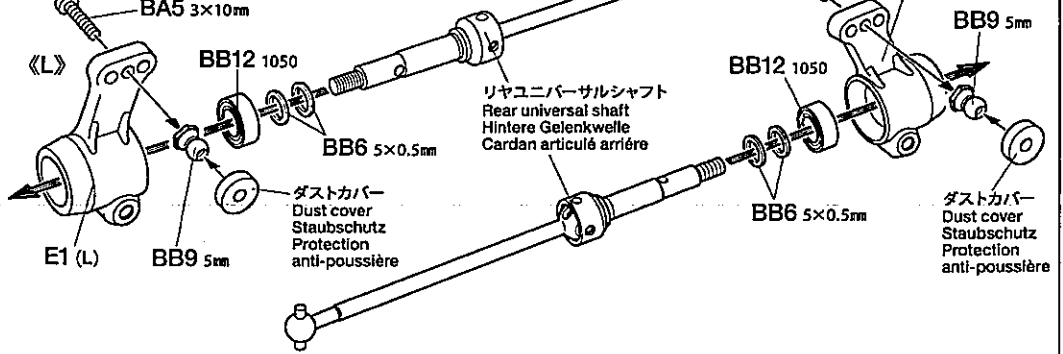
《フロント》 ★2個作ります。
Front ★Make 2.
Vorne ★2 Satz anfertigen.
Avant ★Faire 2 jeux.



13

- BA5** ×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB6** ×4 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretôise
- BB9** ×2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB12** ×2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

13 リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



14

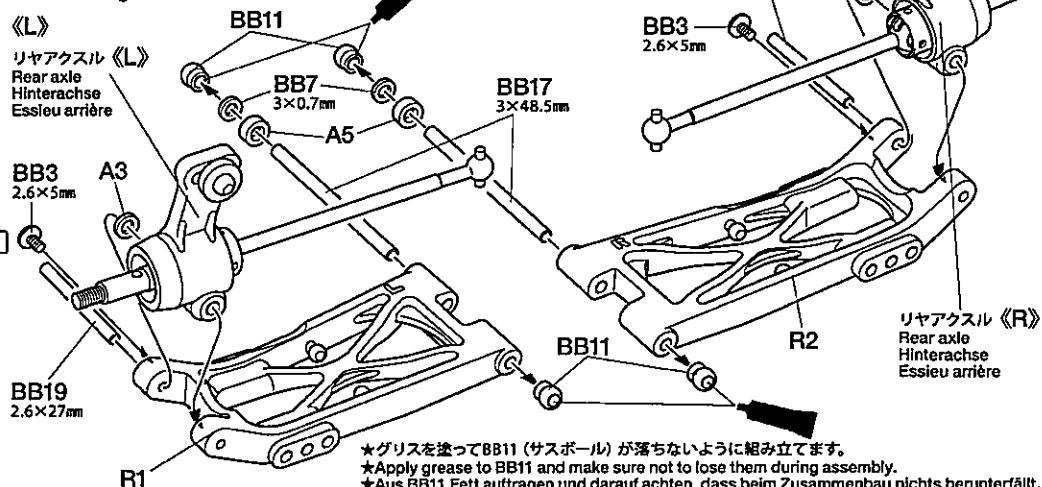
- 2.6×5mm トラスピス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
- 3×0.7mm スペース
Spacer
Distanzring
Entretoise
BB7 ×2
- サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Roule de suspension
BB11 ×4

- 3×48.5mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BB17 ×2

- 2.6×27mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BB19 ×2

14

リアアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



★グリスを塗ってBB11 (サスポール) が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to BB11 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus BB11 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur BB11. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

15

- 3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2

- 3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA6 ×2

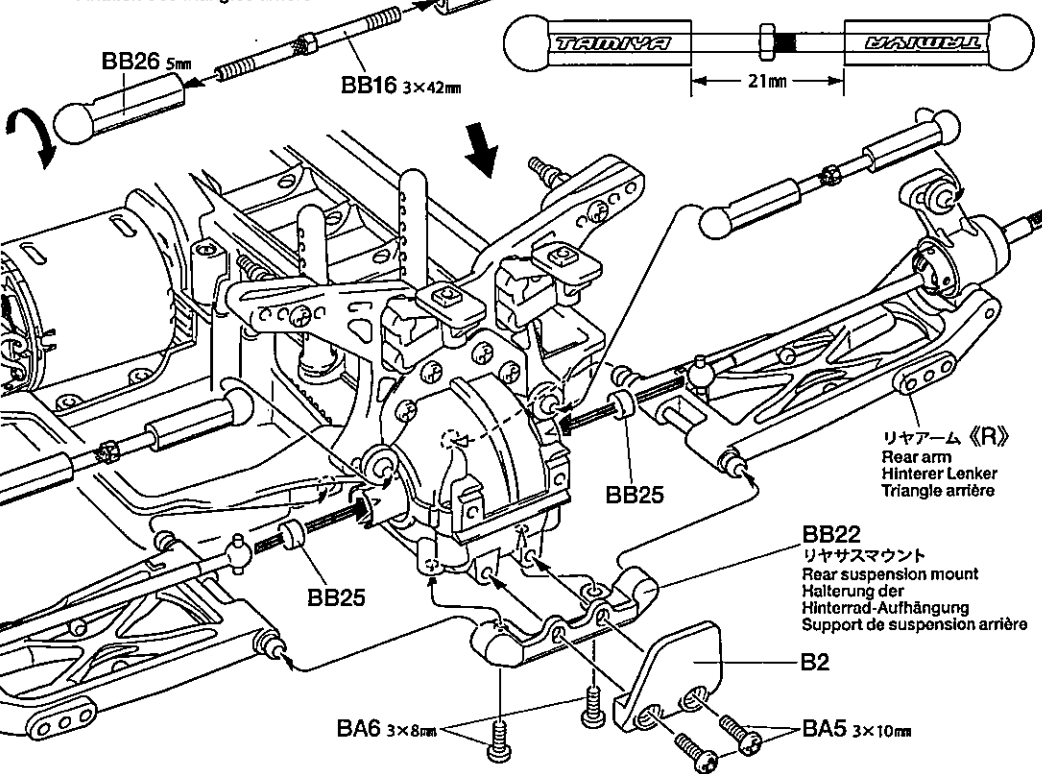
- 3×42mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB16 ×2

- ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)
BB25 ×2

- 5mm アジャスター-L
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB26 ×4

15

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

16

- 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
BA18 ×2

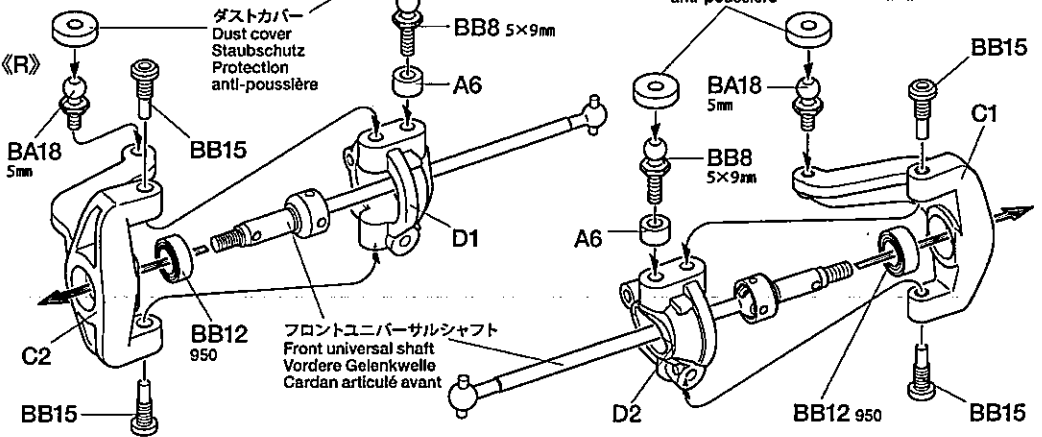
- 5×9mm ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
BB8 ×2

- 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB12 ×2

- キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verouillage
BB15 ×4

16

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



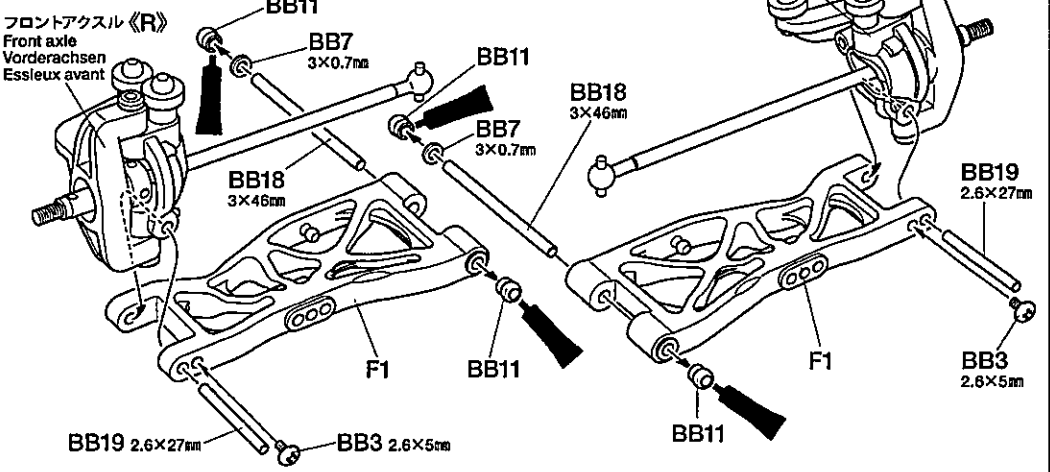
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

17

- BB3** x2 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
- BB7** x2 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB11** x4 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
- BB18** x2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB19** x2 2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

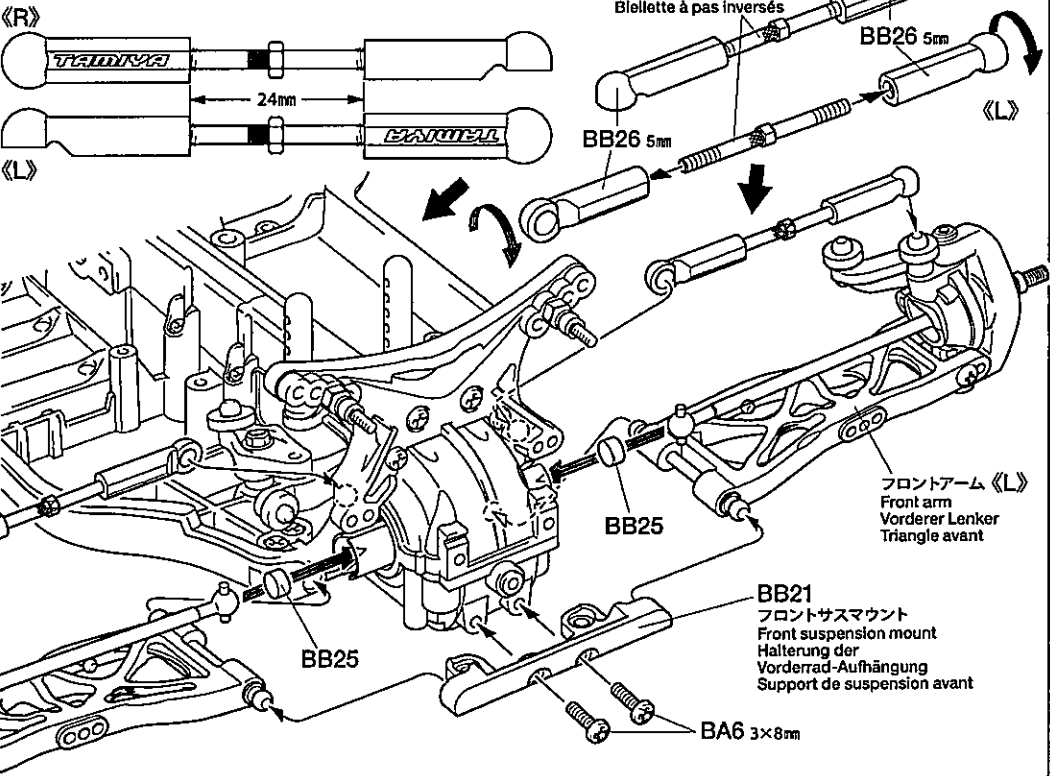
17 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



18

- BA6** x2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB25** x2 ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)
- BB26** x4 5mmアジャスター-L
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

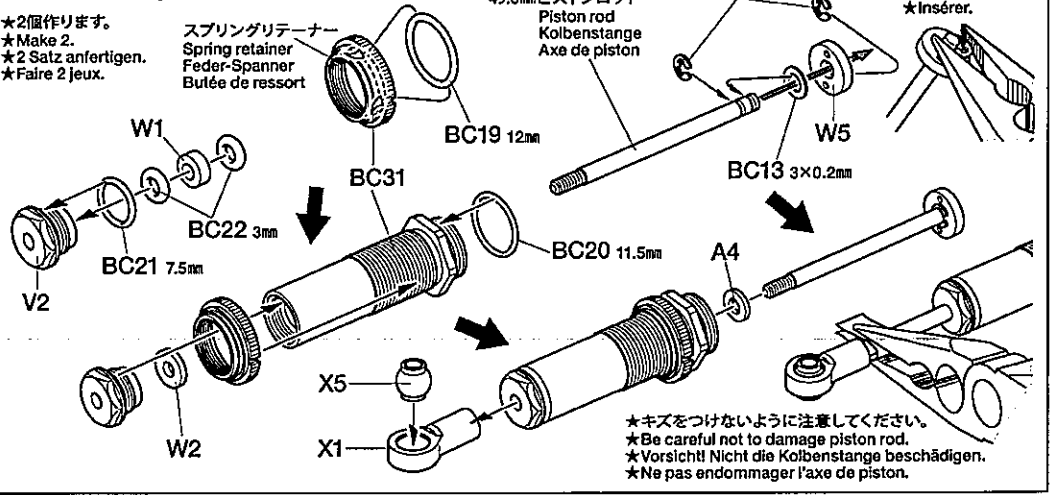
18 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant









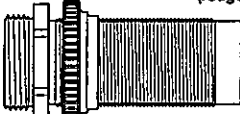
19

- BC13** x2 3×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BC18** x4 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BC19** x2 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BC20** x2 11.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BC21** x2 7.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BC22** x4 3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- BC31** x2 リヤダンパーシリンダー
Rear damper cylinder
Hinterer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur arrière

19 リヤダンパーの組み立て
Assembling rear dampers
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer
Assemblage des amortisseurs arrière



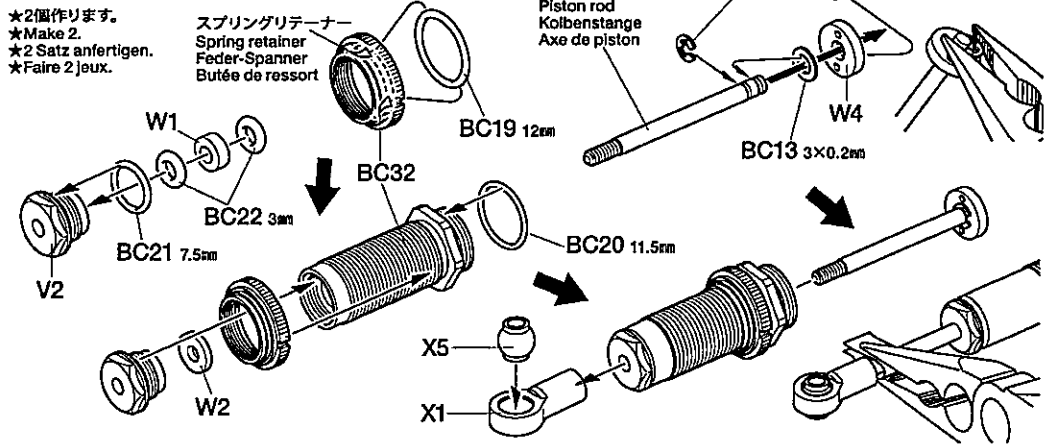
20

-  **BC13** 3×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×2
-  **BC18** 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
×4
-  **BC19** 12mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
×2
-  **BC20** 11.5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
×2
-  **BC21** 7.5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
×2
-  **BC22** 3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
×4
-  **BC32** フロントダンパーシリンダー
Front damper cylinder
Vorderer Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur avant
×2

20

フロントダンパーの組み立て Assembling front dampers Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer Assemblage des amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



21

ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1. ピストンを下に下げ、オイルを下図の位置まで入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

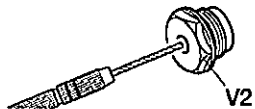
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルの量を確認して、V1 (シリンダーキャップ) を締め込んで完了です。

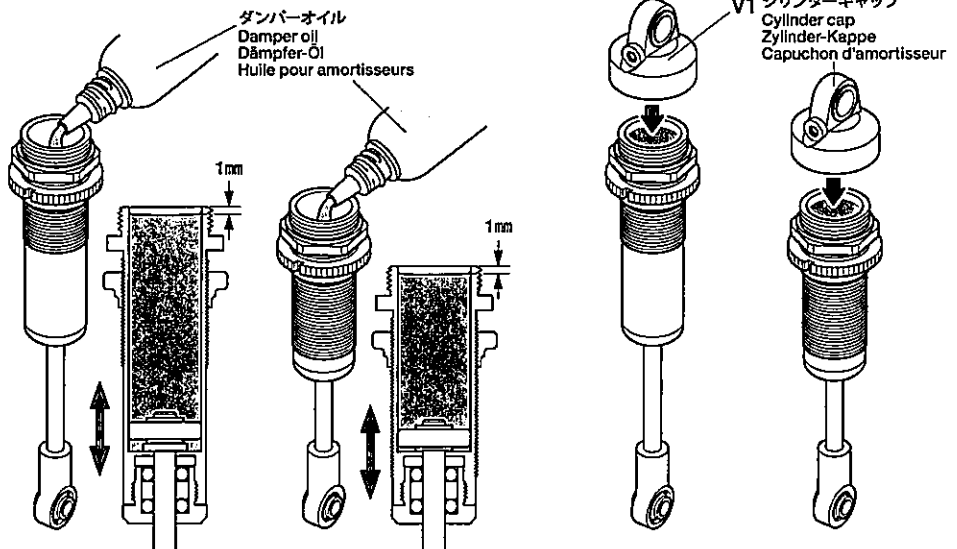
2. Pull down piston, check amount of oil and tighten V1 (cylinder cap).

2. Den Kolben nach unten ziehen, die Ölmenge überprüfen und V1 (Zylinderkappe) festziehen.


2. Abaisser le piston, vérifier le niveau d'huile et serrer V1 (capuchon de cylindre).



★ピストンロッドの動きが渋い場合はV2の穴を3mmドリル、リーマーで磨いてください。
★Widen the hole on V2 using 3mm drill or reamer if piston rod does not move smoothly.
★Die Bohrung in V2 mit einem 3mm Bohrer oder einer Reibahle etwas aufweiten, falls die Kolbenstange nicht zügig gleitet.
★Élargir le trou de V2 avec un foret de 3mm ou un alésoir si l'axe de piston ne coulisse pas librement.



21

-  **BC8** 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
×4

★ダンパーのエア調整用穴 (1.5mm) を開けた場合に利用してください。
★Use when the air pressure adjustment hole (1.5mm) on the cylinder cap is open.
★Verwenden, wenn die Luftdruck-Einstellbohrung (1.5mm) an der Zylinderkappe offen ist.
★Utiliser quand le trou de régulation de la pression d'air (1,5mm) du capuchon d'amortisseur est ouvert.




22

コイルスプリングの取り付け Attaching coil spring Anbringen der Schraubenfeder Fixation du ressort hélicoïdal

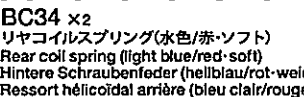
★フロント、リヤ各2個作ります。
★Make 2 each (front and rear).
★Je 2 Satz anfertigen (vorderen und hinteren).
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

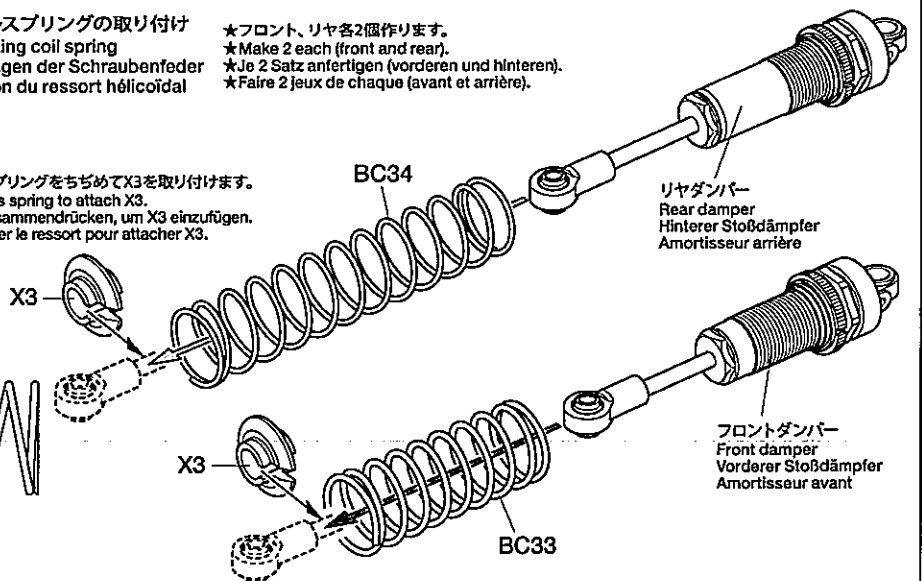
★コイルスプリングをちぢめてX3を取り付けます。
★Compress spring to attach X3.
★Feder zusammendrücken, um X3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher X3.

22

-  **BC33** ×2
フロントコイルスプリング(水色/黄・ミディアム)
Front coil spring (light blue/yellow-medium)
Vordere Schraubenfeder (hellblau/gelb-mittel)
Ressort hélicoïdal avant (bleu clair/jaune-moyenne)

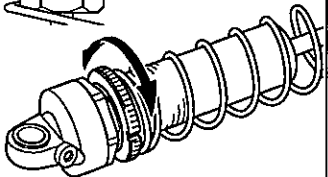
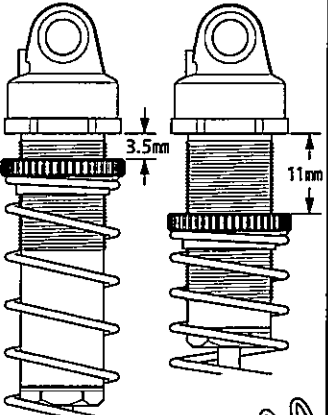


-  **BC34** ×2
リヤコイルスプリング(水色/赤・ソフト)
Rear coil spring (light blue/red-soft)
Hintere Schraubenfeder (hellblau/rot-weich)
Ressort hélicoïdal arrière (bleu clair/rouge-mou)



23

- BA6 x1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2 x2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC7 x4 3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



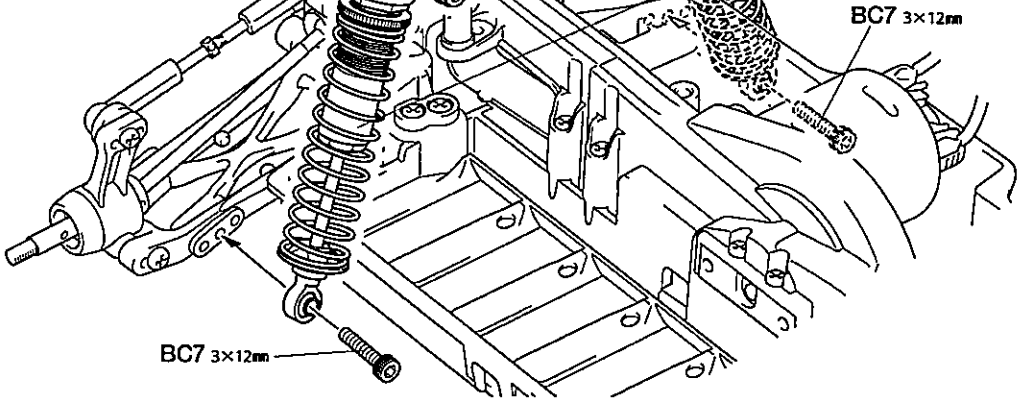
★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。
★Rotate spring retainer to adjust tension and ground clearance.
★Drehen Sie am Federauflager um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.
★Faire tourner la cale de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

OPTIONS

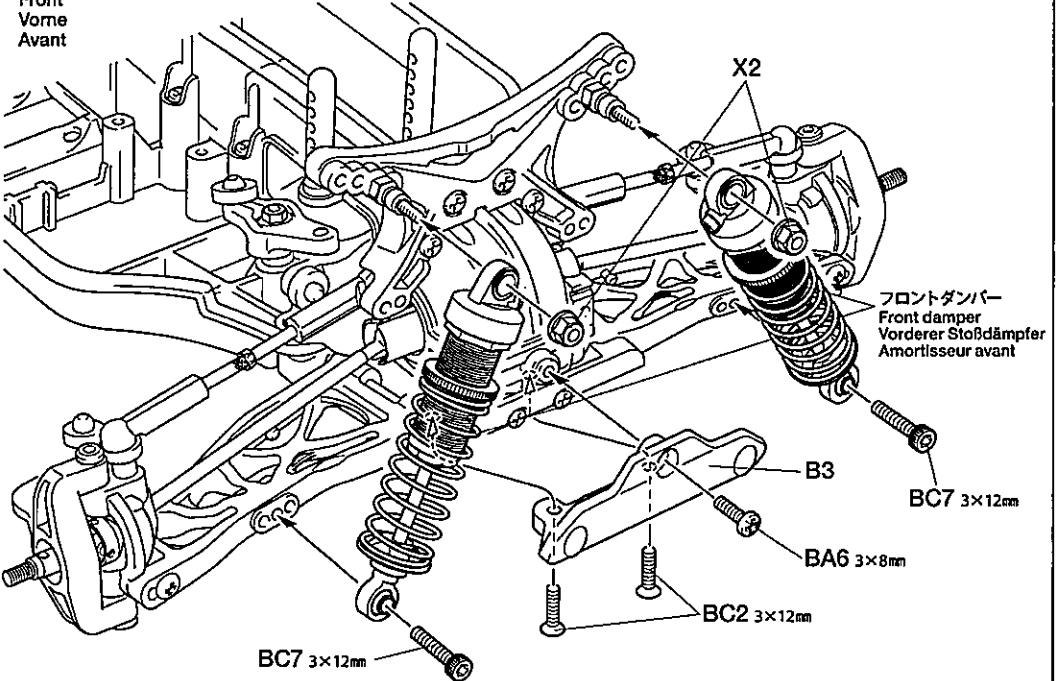
| | | |
|-----------------------------------|----------------------|--------|
| ソフトセット SOFT SET (53443) | 赤 RED | # 200 |
| | 橙 ORANGE | # 300 |
| | 黄 YELLOW | # 400 |
| ミディアムセット MEDIUM SET (53444) | 緑 GREEN | # 500 |
| | 青 BLUE | # 600 |
| | 紫 PURPLE | # 700 |
| ハードセット HARD SET (53445) | ピンク PINK | # 800 |
| | クリアー CLEAR | # 900 |
| | ライトブルー LIGHT BLUE | # 1000 |

23 ダンパーの取り付け
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《リア》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant

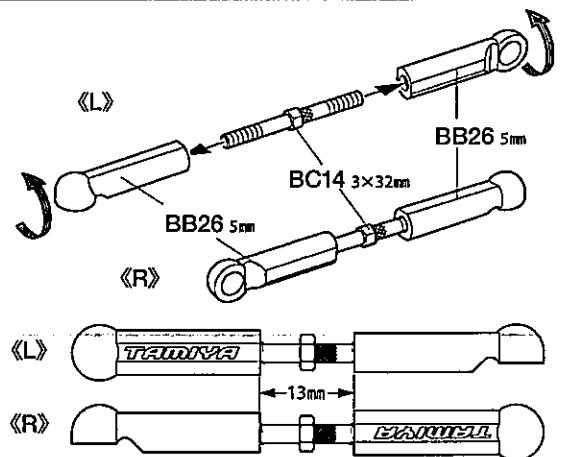
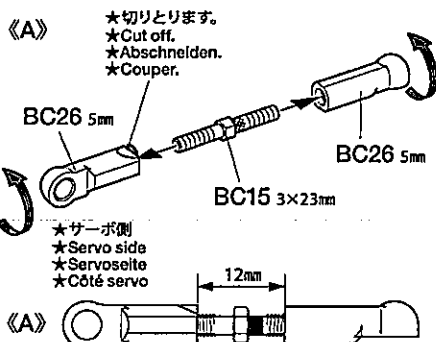


- 走行直前には、必ず、サスペンションを動かしてダンパーの動きを馴染ませてください。
- Before running, check movement of dampers by moving suspension.
- Überprüfen Sie die Beweglichkeit der Dämpfer durch Einfedern der Aufhängung vor jeder Fahrt.
- Avant de rouler, vérifiez le mouvement des amortisseurs en bougeant la suspension.

24

- BC14 x2 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC15 x1 3×23mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BB26 x4 5mmアジャスター-L
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BC26 x2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

24 ステアリングロッドの組み立て
Steering rods
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



25

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 x1

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA6 x1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC3 x1

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC4 x1

2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
BC5 x1

5mmビロボーボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BB9 x1

BC24 x2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

BC25 x1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims in neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

26

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 x2

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA6 x2

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA10 x1

3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BC6 x1

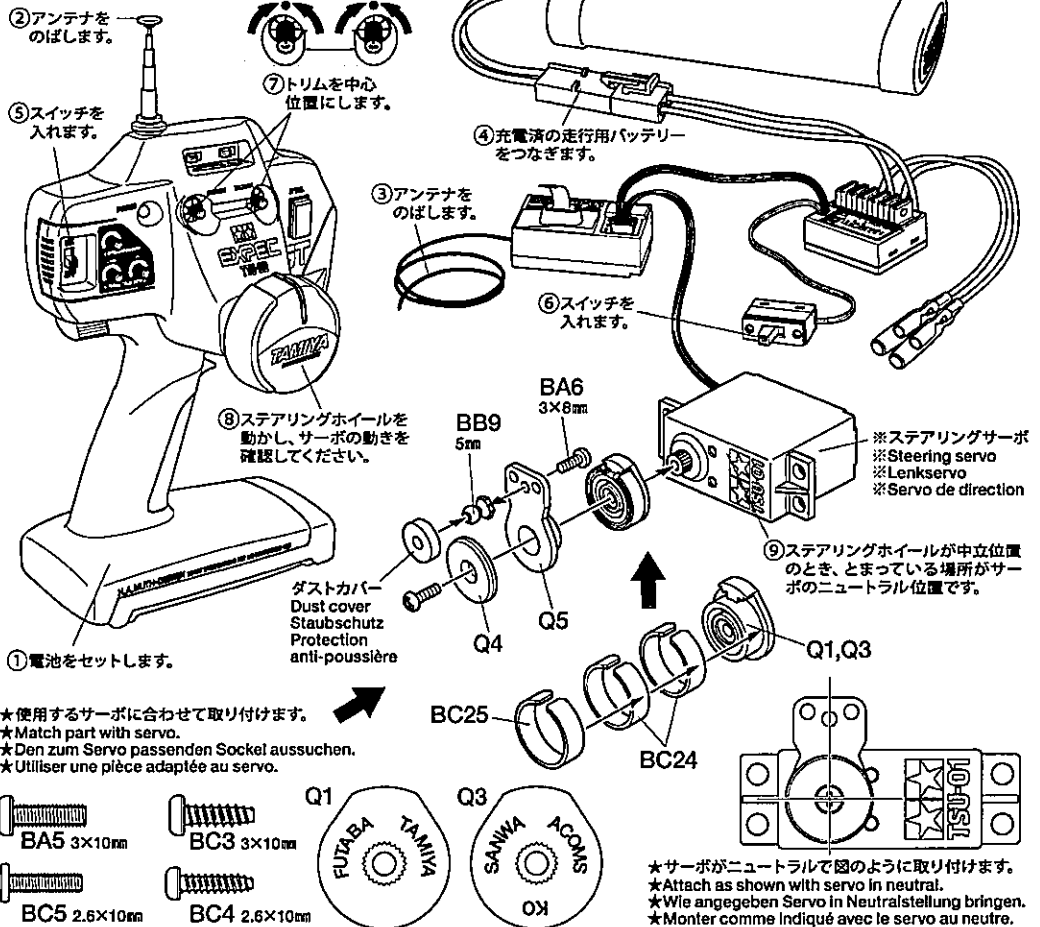
3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
BA13 x2

25

ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

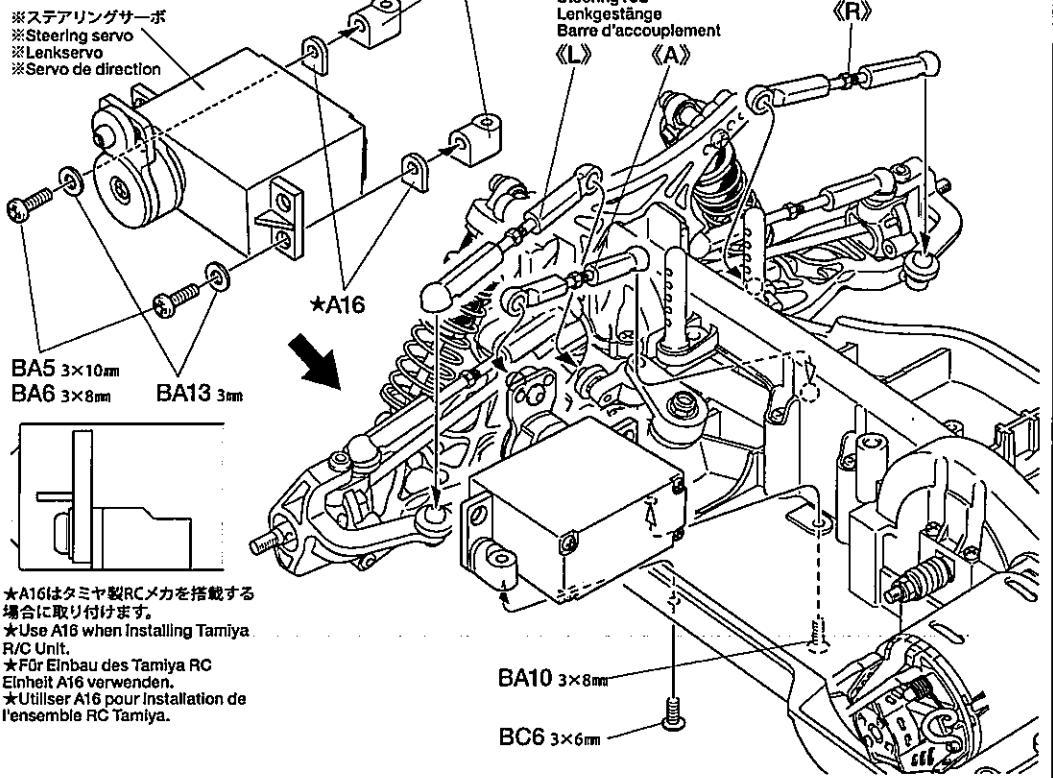
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ※ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
※Refer to the manual included with R/C unit.
※Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
※Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

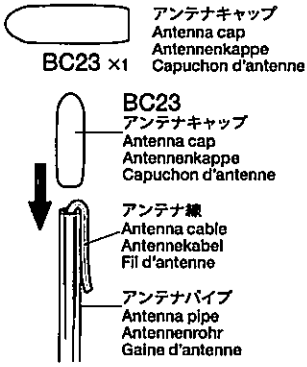


26

ステアリングサーボの取り付け Attaching steering servo Lenkervo-Einbau Fixation du servo de direction

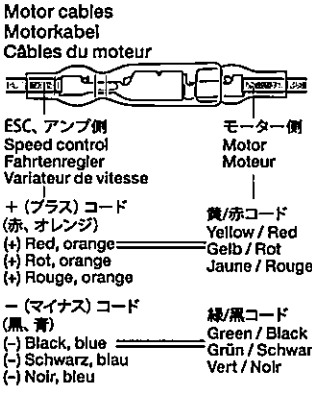


27



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

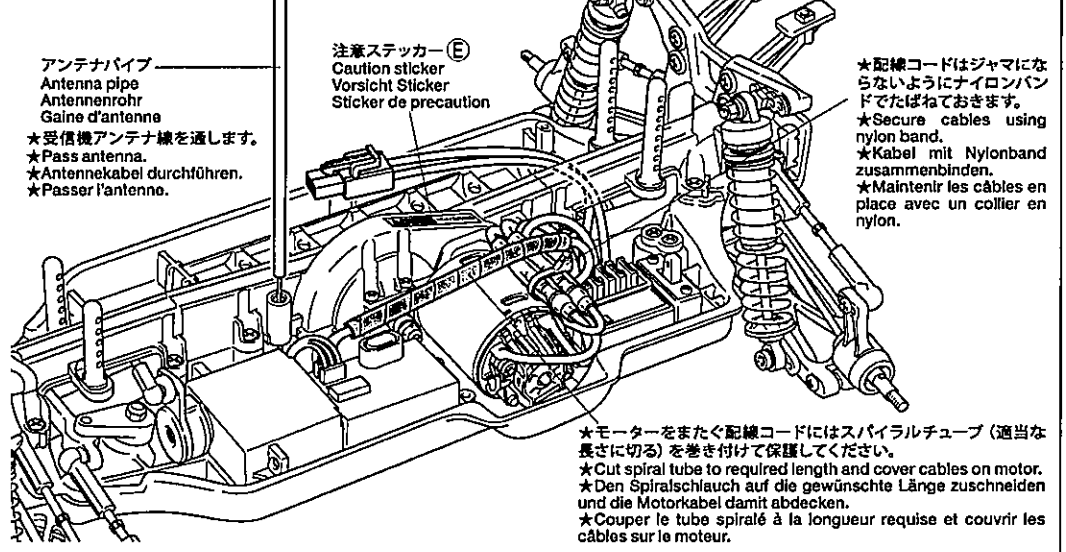
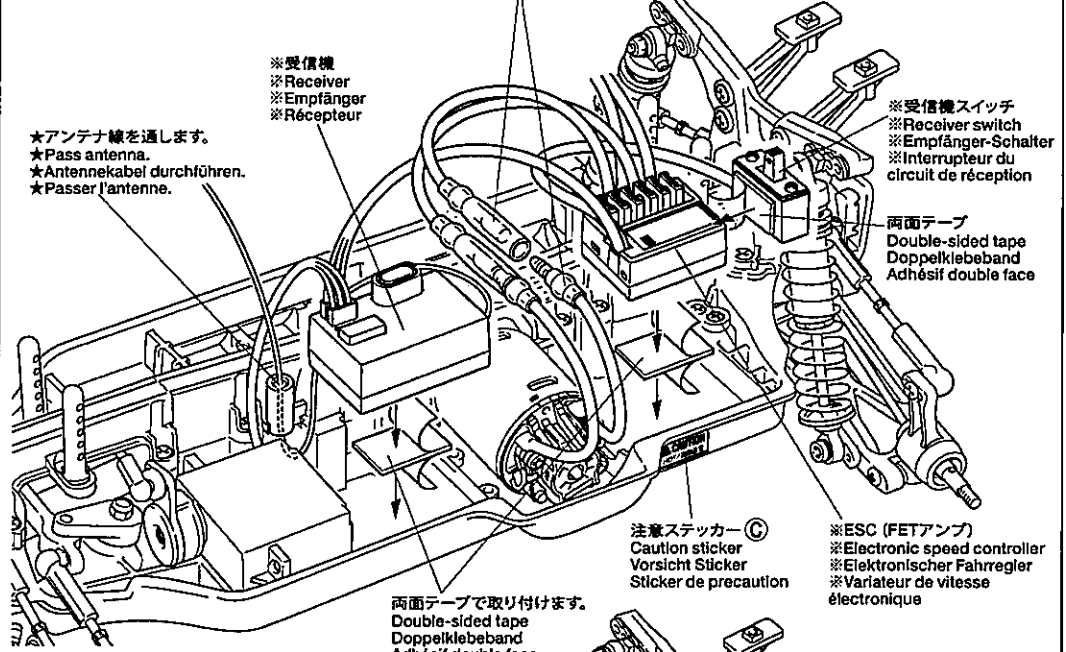


★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

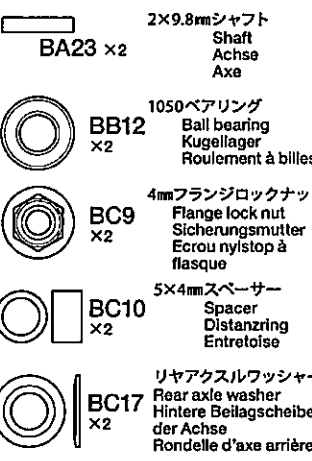
27

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★★ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



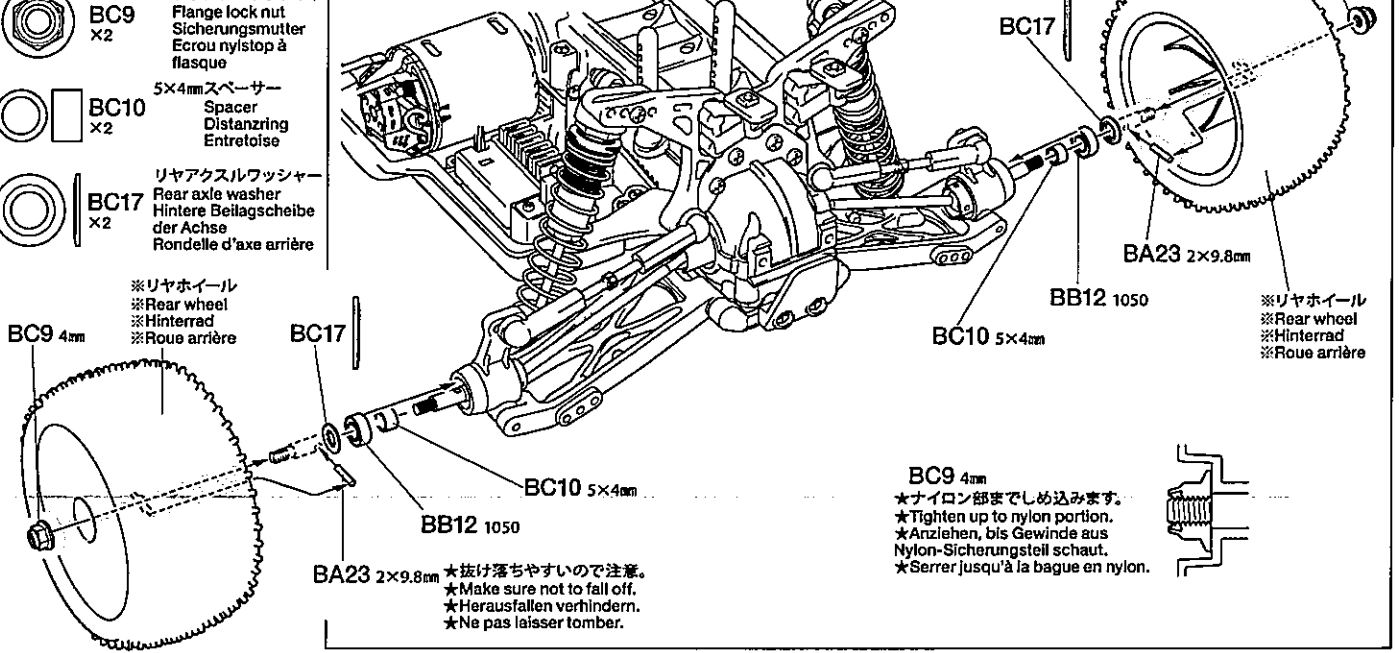
28



28

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

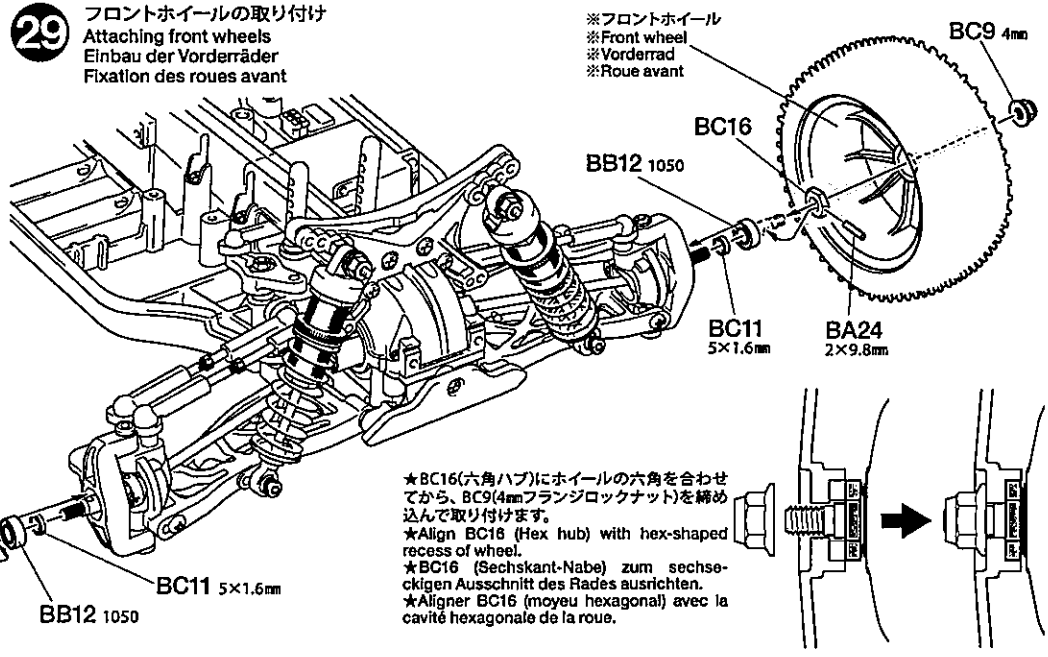
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



29

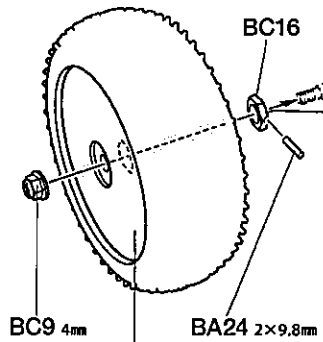
- BA24 x2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB12 x2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BC11 x2 5×1.6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretolse
- BC9 x2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop à flasque

29 フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



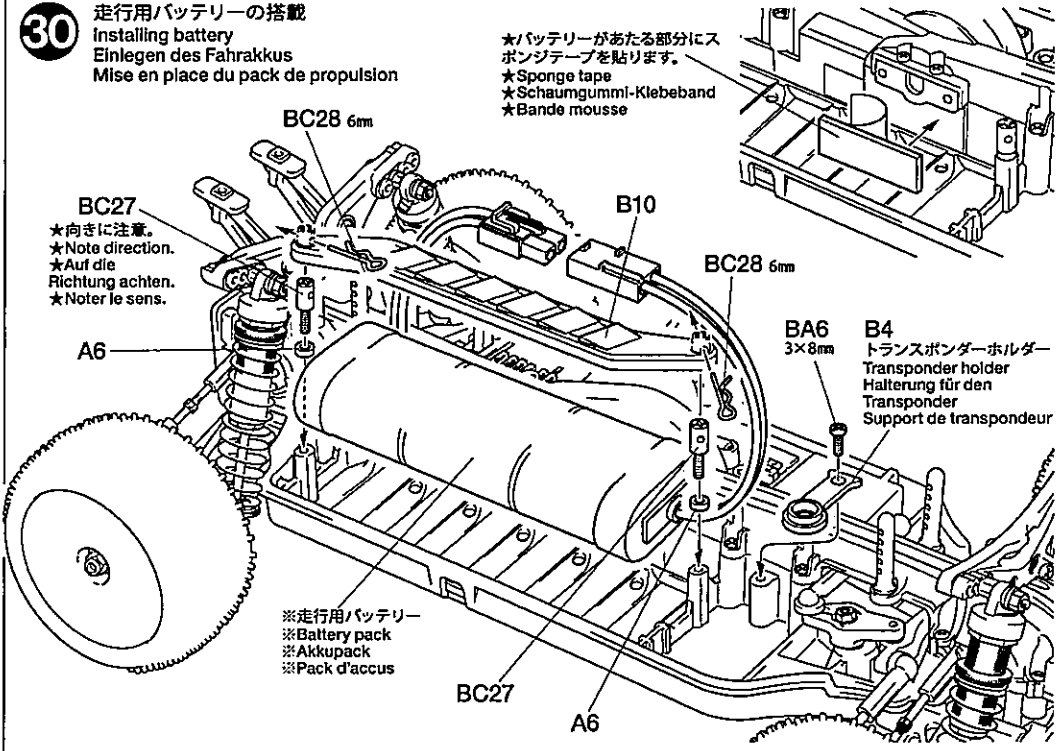
※フロントホイール
※Front wheel
※Vorderrad
※Roue avant

★BC16(六角ハブ)にホイールの六角を合わせてから、BC9(4mmフランジロックナット)を締め込んで取り付けます。
★Align BC16 (Hex hub) with hex-shaped recess of wheel.
★BC16 (Sechskant-Nabe) zum sechseckigen Ausschnitt des Rades ausrichten.
★Aligner BC16 (moyeu hexagonal) avec la cavité hexagonale de la roue.



- BC9 4mm ※フロントホイール
※Front wheel
※Vorderrad
※Roue avant
- BC16 x2 六角ハブ
Hex hub
Sechskant-Nabe
Entrainement hexagonal

30 走行用バッテリーの搭載
Installing battery
Einlegen des Fahrakkus
Mise en place du pack de propulsion



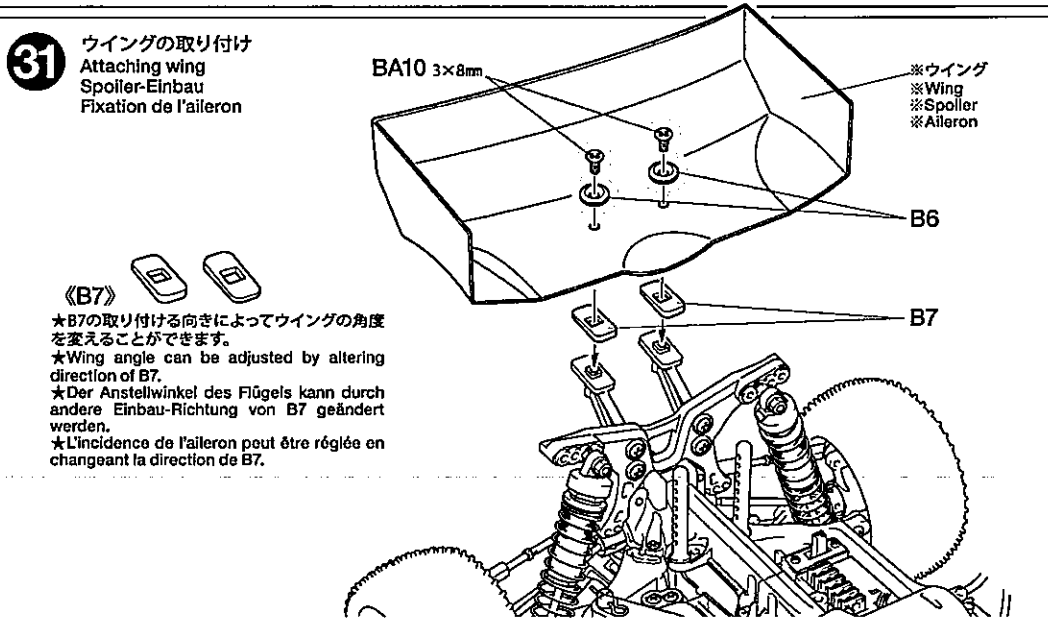
★バッテリーが当たる部分にスポンジテープを貼ります。
★Sponge tape
★Schaumgummi-Klebeband
★Bande mousse

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

30

- BA6 x1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC27 x2 マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage
- BC28 x2 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

31 ウイングの取り付け
Attaching wing
Spoiler-Einbau
Fixation de l'aileron



※ウイング
※Wing
※Spoiler
※Aileron

《B7》
★B7の取り付け向きによってウイングの角度を変えることができます。
★Wing angle can be adjusted by altering direction of B7.
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von B7 geändert werden.
★L'incidence de l'aileron peut être réglée en changeant la direction de B7.

31

- BA10 x2 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis



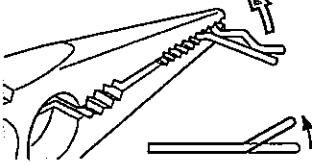
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

32



6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique
BC28 x4

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★ボディ取り外しに便利なようにスナップピン(4個)を折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (4pcs)
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (4 Stück) wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (4 pcs)

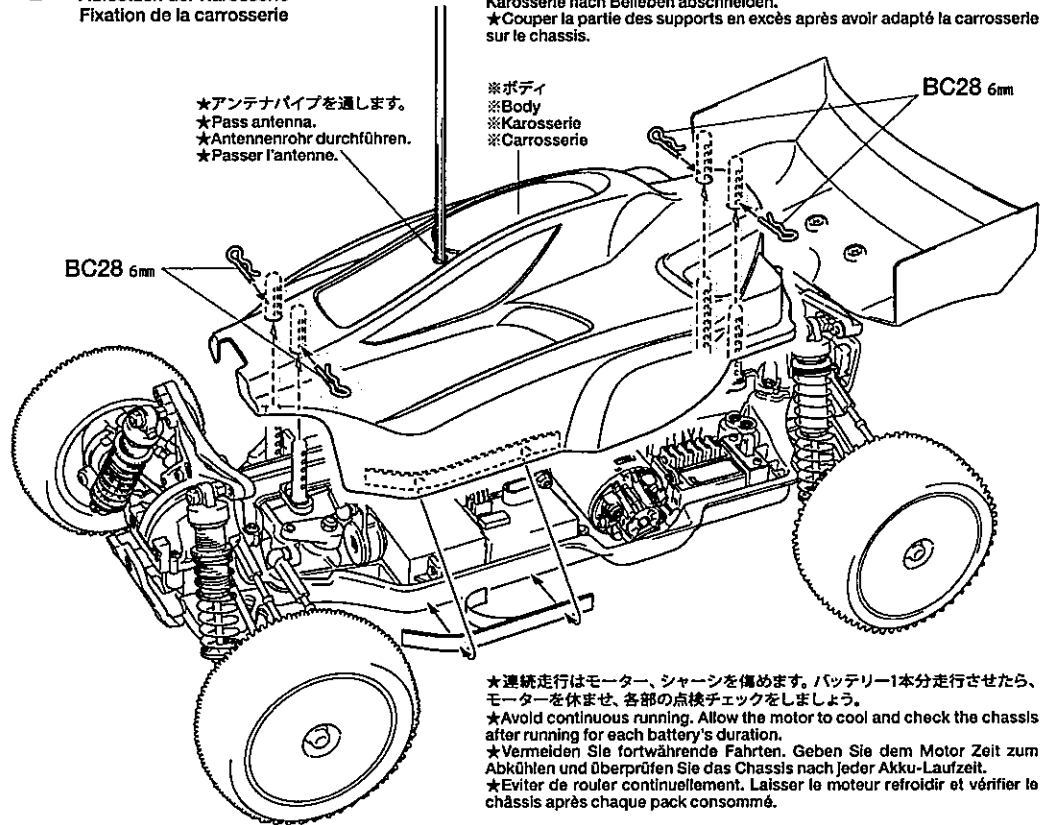
●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

32

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
★Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le châssis.



★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

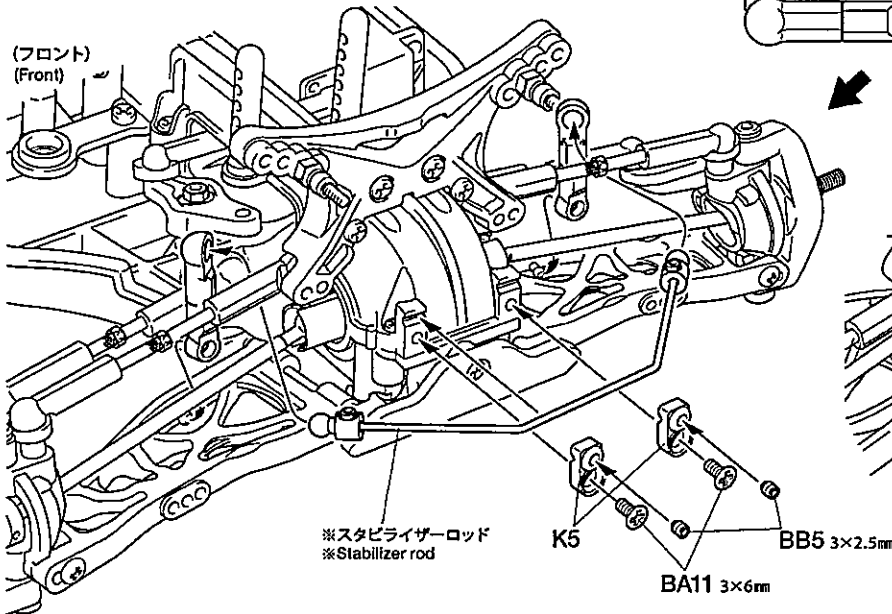
OPTIONS

★ この部分の部品。※印の部品はキットに含まれません。
★ Shaded or ※ marked parts are not included in kit.

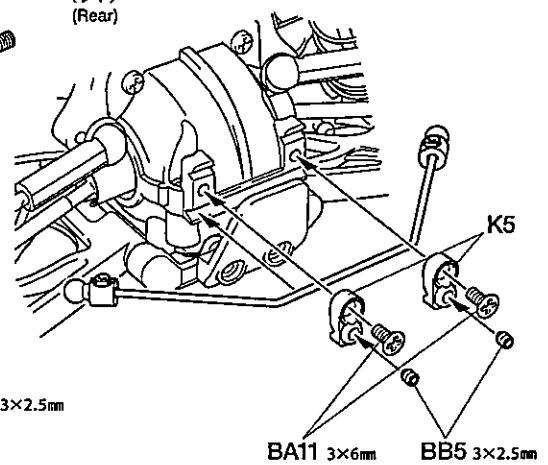
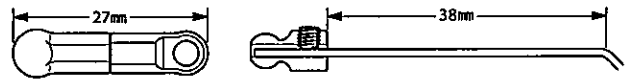
★フロント、リヤとも下図の長さに調整して取り付けてください。
★Adjust length of front and rear stabilizers as shown.

《OP.963 TRF501X スタビライザーセット》
53963 TRF501X Stabilizer Set

(フロント)
(Front)

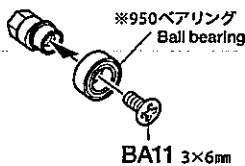


(リヤ)
(Rear)

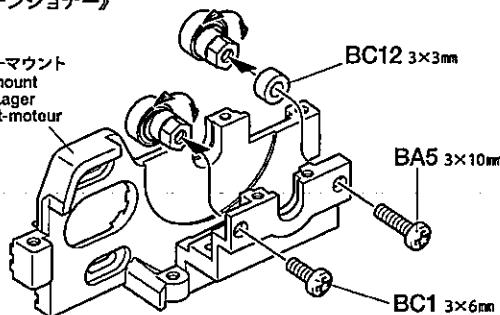


《OP.967 TRF501X アジャスタブルベルトテンショナー》
53967 TRF501X Adjustable Belt Tensioner

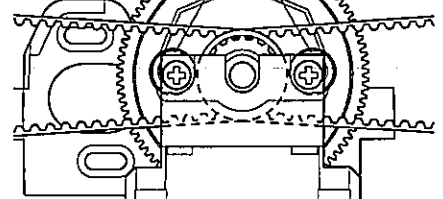
★各2個作ります。
★Make 2 each.



モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur



★回転してクリアランスを調整します。
★Rotate to adjust clearance.



Setting-up

シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●走行路面を選ぶ

オフロードカーはオンロードカーと違ってこぼこのある路面をスムーズに走行できるのが特徴です。しかし、あまりにも起伏の激しい場所たとえば河原の石のごつごつとした場所、あるいは海岸などではスタックしやすくなります。また水たまりや雨の中での走行はメカを壊す原因になるのでやめましょう。

●Choosing appropriate driving area

Unlike on-road cars, off-road R/C cars are capable of running smoothly on rough and bumpy surfaces. However, extremely rugged or difficult terrain, such as rock-strewn river banks or sandy beaches, may cause car to become stuck. Driving through puddles or in the rain should be avoided as it may damage R/C unit.

●Auswahl eines geeigneten Geländes zum Fahren

Anders als Straßenautos sind Gelände-RC-Autos in der Lage, zügig auf schwierigen und holprigen Fahrbahnen zu fahren. Ist das Gelände jedoch extrem zerklüftet oder schwierig, wie etwa steinige Flussbette oder Sandstrand, kann sich das Auto auch einmal festfahren. Fahrten durch Pfützen oder im Regen sollten vermieden werden, da hierbei die RC-Einheit beschädigt werden könnte.

●Choix d'un espace de pilotage

Contrairement aux voitures de piste, les voitures tout terrain sont capables d'évoluer sur des surfaces inégales et accidentées. Cependant sur terrain très difficile, comme des abords de rivière rocailleux ou des plages de sable, il y a risque d'endommagement du véhicule. Éviter de s'échapper dans des flaques d'eau ou sous la pluie : risque d'endommagement de l'équipement RC.

●ベルトのたるみ調整

ベルトがたるみ、緩とびするようでしたらボールデフに取り付けたK1 (ベルトテンションアジャスター) の取り付け位置 (△印位置) を外側にずらして調整してください。左右同じように調整してください。

●ADJUSTING DRIVE BELT TENSION

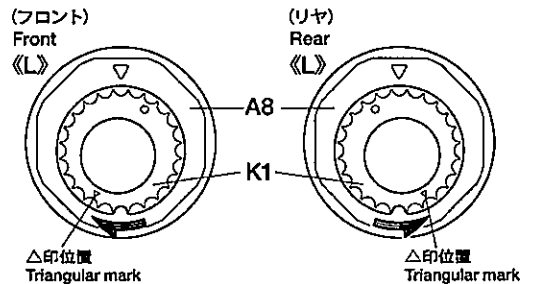
To tighten drive belt, adjust position of K1 (Belt tension adjuster) by moving triangular mark in direction shown. Make sure to adjust both sides in the same way.

●EINSTELLUNG DER SPANNUNG DES ANTRIEBSRIEMENS

Um den Antriebsriemen zu spannen, die Position von K1 einstellen, so dass sich die dreieckige Markierung in die angegebene Richtung bewegt. Darauf achten, dass beide Seiten in gleicher Weise eingestellt sind.

●RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE

Pour tendre la courroie, modifier la position de K1 en déplaçant la marque triangulaire dans la direction indiquée. Veiller à régler les deux côtés de la même manière.



●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

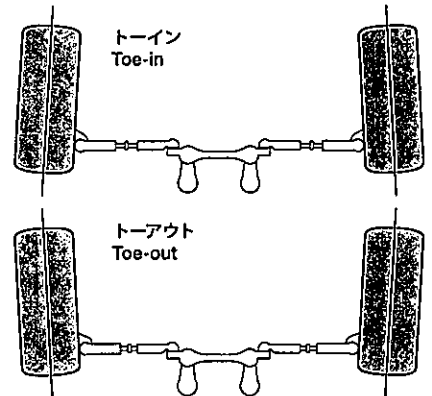
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach Innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkelgeschäften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie voersichtig, nicht zu überreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

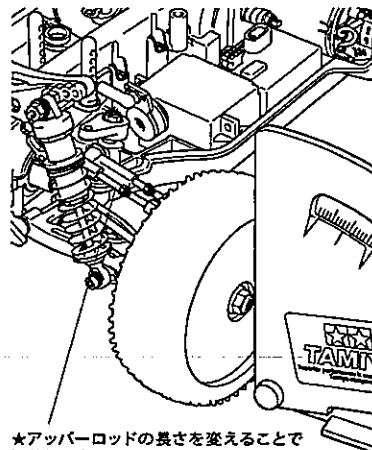
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

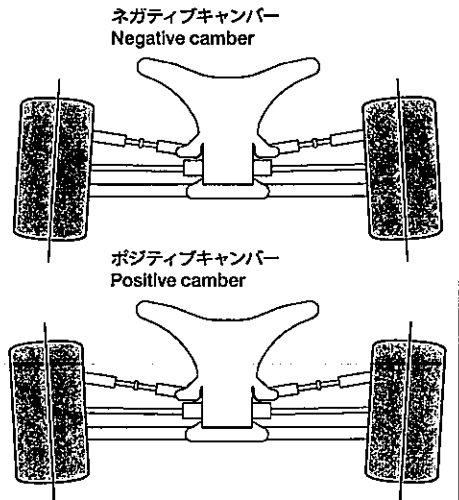
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.



DB01 R CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

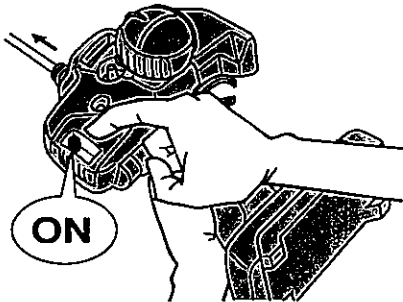
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

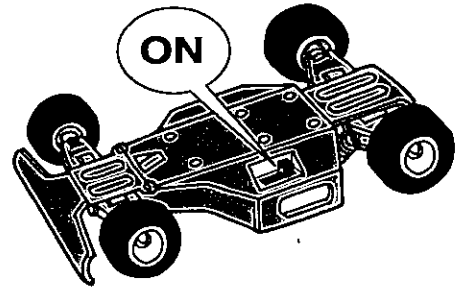
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



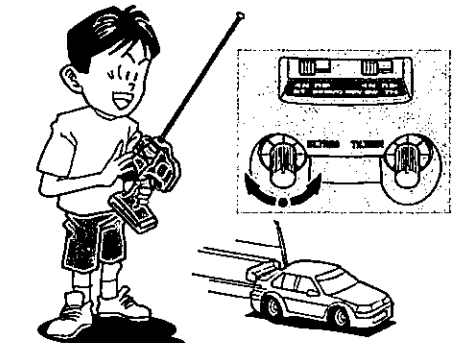
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



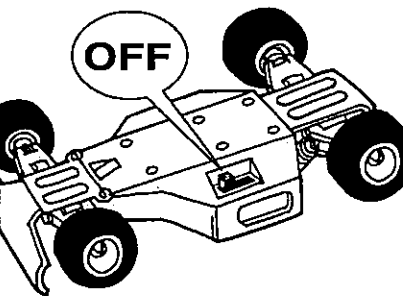
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



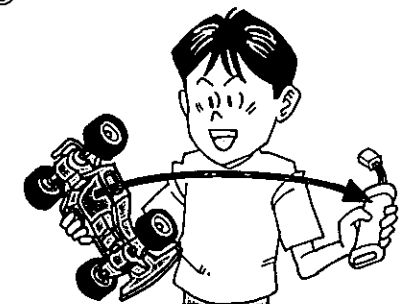
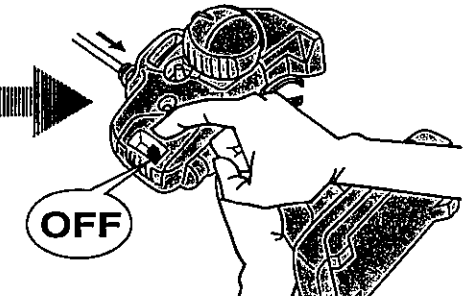
- ③走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



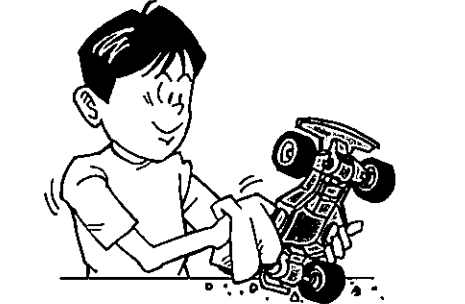
- ④ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



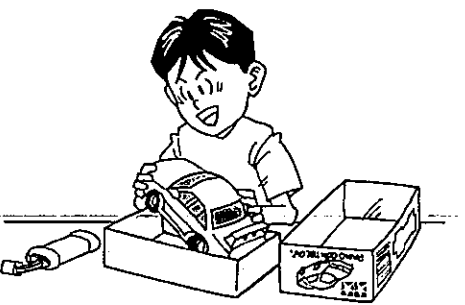
- ⑥走らせかた後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。




- ⑦RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



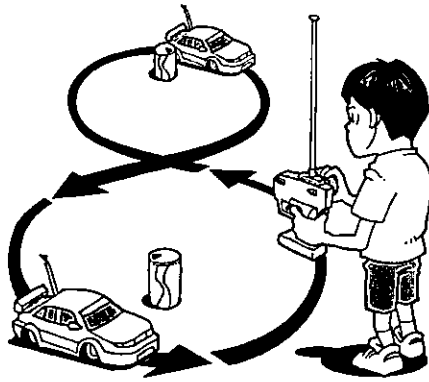
- ⑧ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



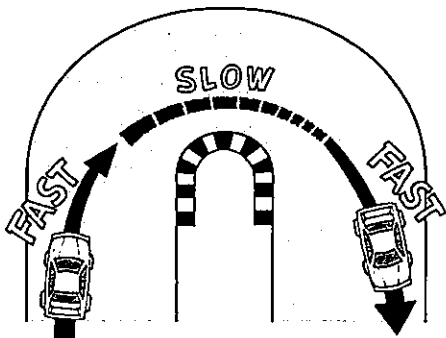
- ⑨あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen Ber-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

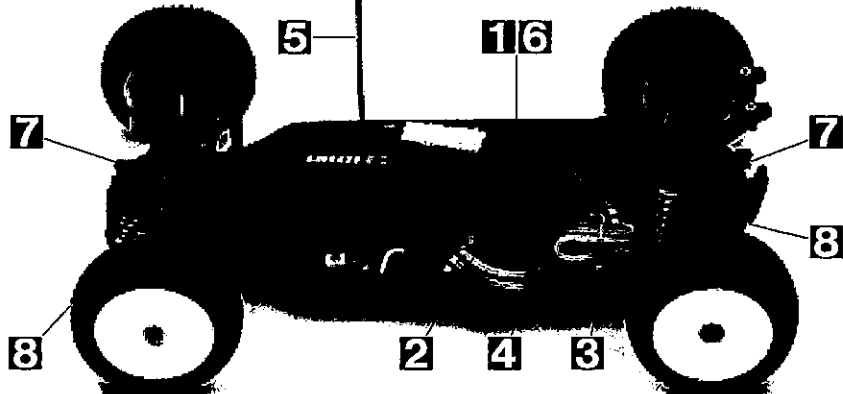
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

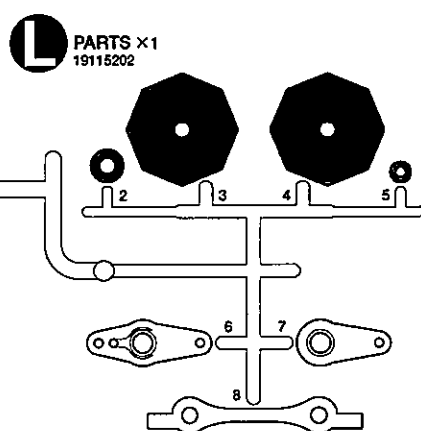
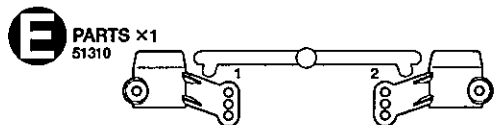
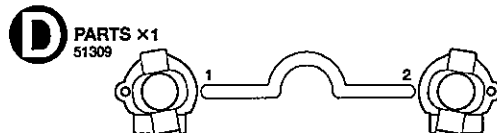
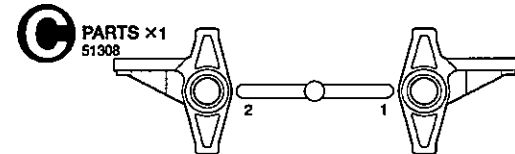
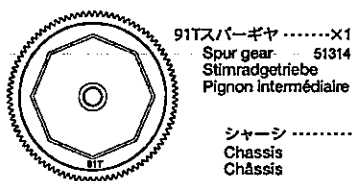
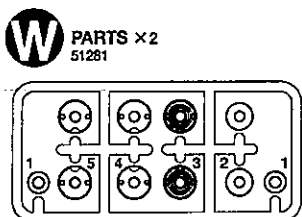
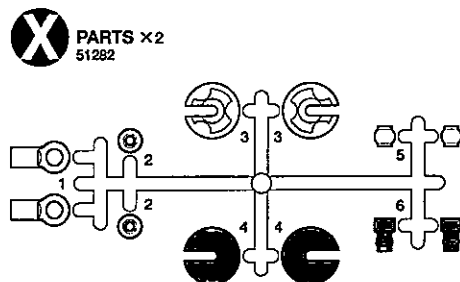
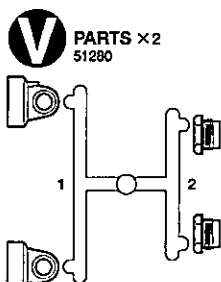
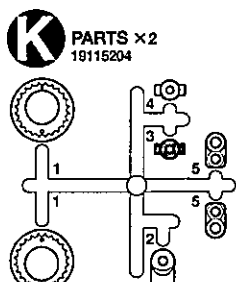
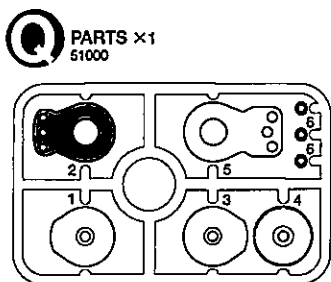
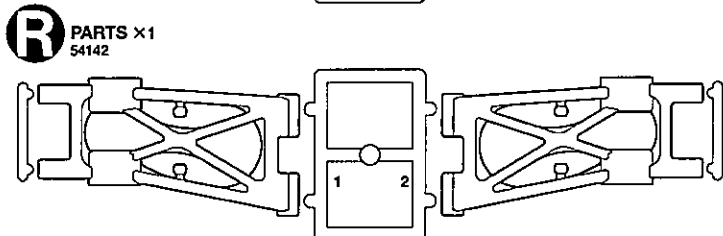
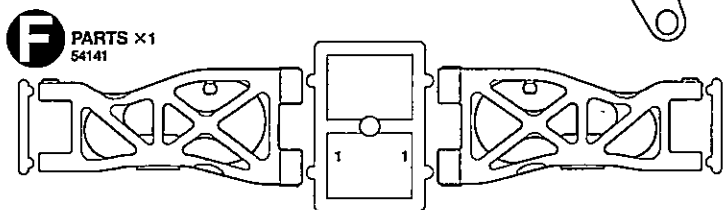
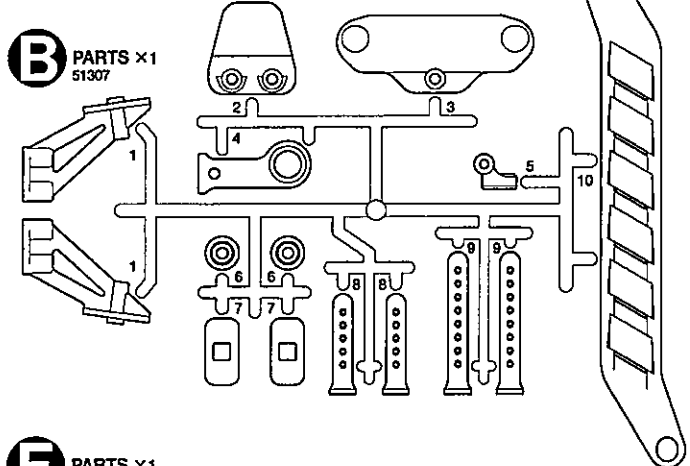
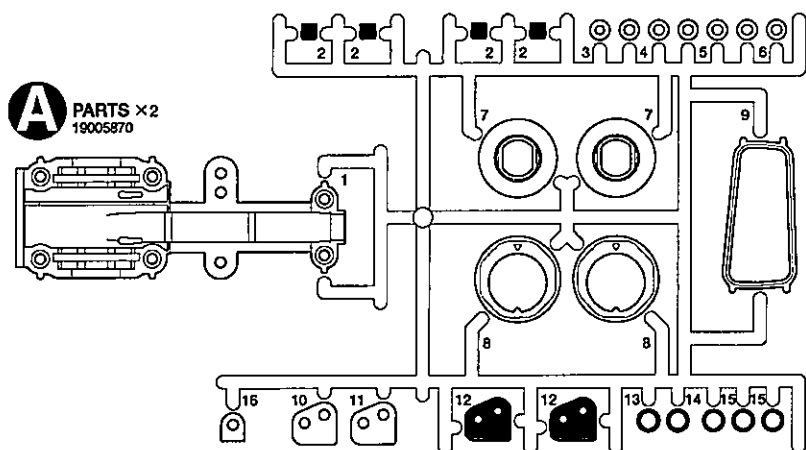
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



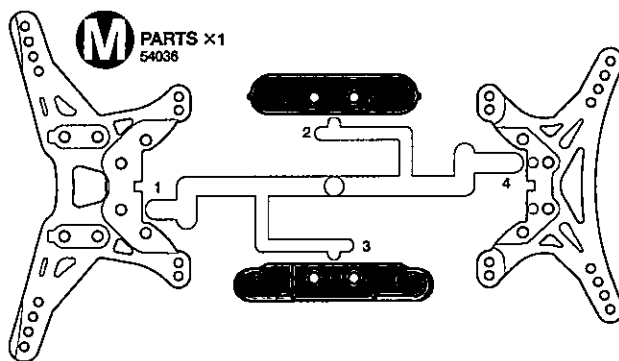
| 車の異常 PROBLEM PROBLEME | 原因 CAUSE URSACHE | 直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE | |
|--|--|---|----------|
| 車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas. | 走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé. | 走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie. | 1 |
| | モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé. | 異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur. | 2 |
| | コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé. | コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage. | 3 |
| | ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé. | ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. E kundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant. | 4 |
| 思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle. | 送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur. | 送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne. | 5 |
| | 走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle. | 走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves. | 6 |
| | 回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation. | 説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions. | 7 |
| | 可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation. | 可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser. | 8 |
| | 近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence. | 場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C. | |

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



■ 不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.



- | | |
|--|--|
| ベルト .....×2 Drive belt 54140 Antriebsriemen Courroie | ロゴステッカー .....×1 Sticker 19498047 Aufkleber Autocollant |
| ダストカバー (シート) .....×1 Dust cover (sheet) 53980 Staubschutz (Bogen) Protection anti-poussière (feuille) | 注意ステッカー .....×1 Caution sticker 19498047 Vorsicht Sticker Sticker de precaution |
| アンテナパイプ .....×1 Antenna pipe 16095010 Antennenrohr Gaine d'antenne | アルミガラステープ .....×1 Aluminum glass tape 53351 Aluminium-Glasfaser Klebeband Bande renforcée aluminium |

A 1~9

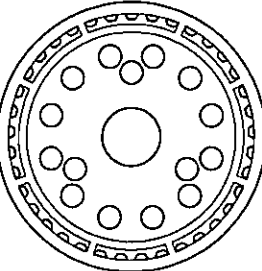
★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -mutter bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

モーターマウント×1
 Motor mount 15405046
 Motor-Lager
 Support-moteur

ヒートシンク×1
 Heat sink 54040
 Kühlkörper
 Dissipateur de chaleur

- BA1** ×2 3×27mm丸ビス
19804163 Screw Schraube Vis
- BA2** ×2 3×25mm丸ビス
19804285 Screw Schraube Vis
- BA3** ×2 3×15mm丸ビス
19805859 Screw Schraube Vis
- BA4** ×12 3×12mm丸ビス
19805898 Screw Schraube Vis
- BA5** ×16 3×10mm丸ビス
19804159 Screw Schraube Vis
- BA6** ×8 3×8mm丸ビス
19805853 Screw Schraube Vis
- BA7** ×2 3×23mm皿ビス
19804202 Screw Schraube Vis
- BA8** ×1 3×16mm皿ビス
19808156 Screw Schraube Vis
- BA9** ×1 3×14mm皿ビス
19808155 Screw Schraube Vis
- BA10** ×2 3×8mm皿ビス
19806698 Screw Schraube Vis
- BA11** ×6 3×6mm皿ビス
19804286 Screw Schraube Vis
- BA12** 2×25mmキャップスクリュー
49350 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

- BA13** 3mmワッシャー
×1 50586 Washer Bellagscheibe Rondelle
- BA14** 3mmロックナット(薄)
×1 19805991 Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
- BA15** 2mmロックナット
×2 49350 Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop
- BA16** 10×0.2mmシム
×8 53588 Shim Schelbe Cale
- BA17** 4×0.2mmシム
×2 53586 Shim Scheibe Cale
- BA18** ×4 5mmピローボール
19804205 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
- BA19** ×4 53126 1510ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BA20** ×4 53030 850ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BA21** ×2 19805672 840ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BA22** ×2 49300 620スラストベアリング
Ball thrust bearing Druckkugellager Butée à billes
- BA23** ×1 19805776 2×9.8mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BA24** ×24 3mmスチールボール
Ball Kugel Bille
- BA25** ×4 51287 デフプレート
Differentialplatte Plaquette de diff



- BA26** ×2 53988 37Tボールデフプーリー
37T Ball differential pulley 37Z Kugeldifferential-Antriebsrad Poule de diff. à billes 37 dts
- BA27** ×2 51315 デフジョイント(長)
Diff joint (long) Differential-Gelenk (lang) Accouplement de différentiel (long)
- BA28** ×2 51315 デフジョイント(短)
Diff joint (short) Differential-Gelenk (kurz) Accouplement de différentiel (court)
- BA29** ×1 13450081 センターシャフト
Center shaft Zentralwelle Axe central
- BA30** ×1 15005188 スリッパースプリング
Slipper spring Feder der Rutschkupplung Ressort de slipper
- BA31** ×2 49299 デフスプリング
Diff spring Differentialfeder Ressort de diff
- BA32** ×2 19804307 ステアリングポスト
Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction
- BA33** ×1 19804294 スリッパースペーサー
Slipper spacer Distanzstück der Rutschkupplung Entretoise de slipper
- BA34** ×1 3454427 センタードライブハブ
Center drive hub Zentralnabe Moyeu central
- BA35** ×4 54039 サスブロック
Suspension block Aufhängungsblock Bloc de suspension
- BA36** ×4 19808287 ダンパーブッシュ
Damper bushing Dämpfer-Gummitülle Bague caoutchouc
- BA37** ×2 53989 18Tプーリー
Pulley Rolle Poule
- BA38** ×2 19804295 プレッシャープレート
Pressure plate Druckplatte Plaque de pression
- BA39** ×2 19404834 スリッパード
Slipper pad Druckstück der Rutschkupplung Plaquette de slipper
- 六角レンチ (1.5mm) ×1 50038
Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)
- スリッパースペーサー
Slipper spacer Distanzstück der Rutschkupplung Entretoise de slipper
- 十字レンチ×1 50038
Box wrench Steckschlüssel Clé à tube
- BALL DIFF GREASE
ボールデフグリス×1 53042
Ball Diff Grease Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes

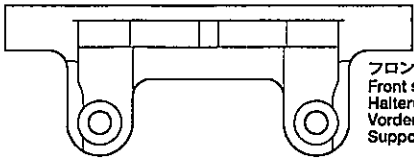
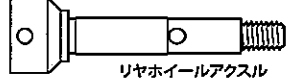
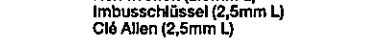
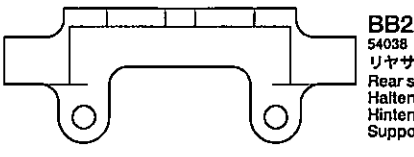
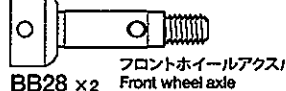


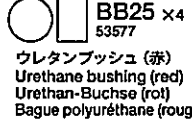


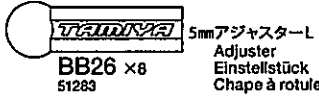
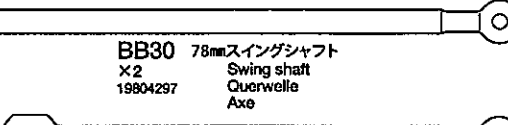
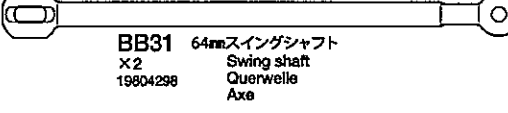
B 10~18

- BA4** ×6 3×12mm丸ビス
19805898 Screw Schraube Vis
- BA5** ×4 3×10mm丸ビス
19804159 Screw Schraube Vis
- BA6** ×4 3×8mm丸ビス
19805853 Screw Schraube Vis
- BB1** ×4 2.6×8mm丸ビス
40121 Screw Schraube Vis
- BB2** ×2 3×6mmキャップスクリュー
19808013 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
- BB3** ×4 2.6×5mmトラスビス
19804310 Screw Schraube Vis

- BB4** ×1 19804194 3×10mmホロービス
Screw Schraube Vis
- BB5** ×5 19805777 3×2.5mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
- BA14** ×2 19805991 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
- BB6** ×4 19804246 5×0.5mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
- BB7** ×6 19805645 3×0.7mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
- BB8** ×2 19805611 5×9mmピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
- BA18** ×4 19804205 5mmピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

- BB9** ×2 19804206 5mmピローボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
- BB10** ×1 19808012 5mmピローボールナット(短)
Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rotule (court)
- BB11** ×8 50994 サスボール
Suspension ball Aufhängungs-Kugel Rotule de suspension
- BB12** ×4 51239 1050ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BA20** ×4 53030 850ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BB13** ×2 19808022 730ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BB14** ×2 19808021 4.5×3.5mmフランジタイプ
Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque
- BB15** ×4 51290 キングピン
King pin Bolzen für Arretierstück Axe de verrouillage
- BB16** ×4 19805902 3×42mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
- BB17** ×2 19805681 3×48.5mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BB18** ×2 51093 3×46mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BB19** ×4 19804301 2.6×27mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BB20** ×4 19444617 2×10.5mmシャフト
Shaft Achse Axe




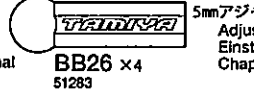



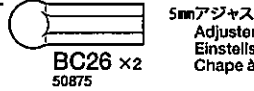



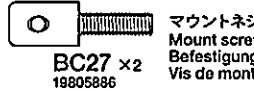



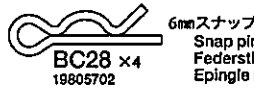



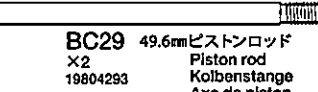



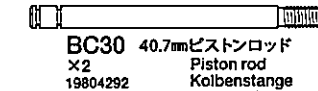









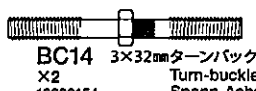



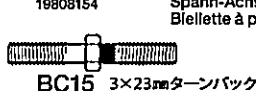



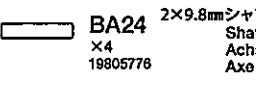

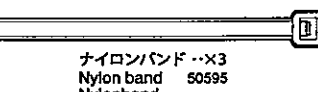




B

| | | |
|--|---|---|
|  <p>BB21 ×1 54037 フロントサスマウント Front suspension mount Halterung der Vorderrad-Aufhängung Support de suspension avant</p> |  <p>BB27 ×2 19804300 リアホイールアクスル Rear wheel axle Rad-Achse hinten Axe de roue arrière</p> |  <p>六角棒レンチ (2.5mm L) ×1 12990050 Hex wrench (2.5mm L) Imbusschlüssel (2,5mm L) Clé Allen (2,5mm L)</p> |
|  <p>BB22 ×1 54038 リアサスマウント Rear suspension mount Halterung der Hinterrad-Aufhängung Support de suspension arrière</p> |  <p>BB28 ×2 19804299 フロントホイールアクスル Front wheel axle Rad-Achse vorne Axe de roue avant</p> |  <p>六角棒レンチ (2mm) ×1 12990027 Hex wrench (2mm) Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)</p> |
|  <p>BB23 ×1 13515044 23T ピニオンギヤ 23T Pinion gear Pignon moteur 23 dents</p> |  <p>BB25 ×4 53577 ウレタンブッシュ (赤) Urethane bushing (red) Urethan-Buchse (rot) Bague polyuréthane (rouge)</p> |  <p>モリブデングリス .....×1 Molybdenum grease 87022 Molybdänfett Graisse de molybdène</p> |
|  <p>BB24 ×1 13515043 17T ピニオンギヤ 17T Pinion gear Pignon moteur 17 dents</p> |  <p>BB26 ×8 51283 5mm アジャスター-L Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p> |  <p>BB30 78mm スイングシャフト ×2 19804297 Swing shaft Querwelle Axe</p> |
| | |  <p>BB31 64mm スイングシャフト ×2 19804298 Swing shaft Querwelle Axe</p> |



アンチウェアグリス×1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

C 19~32

| | | | |
|--|---|---|--|
|  <p>BA5 ×4 19804159 3×10mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BB5 ×4 19805777 3×2.5mm イモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p> |  <p>BC16 ×2 19804313 六角ハブ Hex hub Sechskant-Nabe Entralnement hexagonal</p> |  <p>BB26 ×4 51283 5mm アジャスター-L Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p> |
|  <p>BA6 ×5 19805853 3×8mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BA13 ×2 50586 3mm ワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p> |  <p>BC17 ×2 19804305 リアアクスルワッシャー Rear axle washer Hintere Beilagscheibe der Achse Rondelle d'axe arrière</p> |  <p>BC26 ×2 50875 5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p> |
|  <p>BC1 ×1 19805838 3×6mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC9 ×4 53159 4mm フランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque</p> |  <p>BC18 ×8 50588 2mm Eリング E-Ring Circlip</p> |  <p>BC27 ×2 19805886 マウントネジ Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage</p> |
|  <p>BC2 ×2 19805977 3×12mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC10 ×2 19804304 5×4mm スペーサー Spacer Distanzring Entroise</p> |  <p>BC19 ×4 19444361 12mm Oリング O-ring O-Ring Joint torique</p> |  <p>BC28 ×4 19805702 6mm スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique</p> |
|  <p>BA10 ×3 19805896 3×8mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC11 ×2 19804303 5×1.6mm スペーサー Spacer Distanzring Entroise</p> |  <p>BC20 ×4 19804291 11.5mm Oリング O-ring O-Ring Joint torique</p> |  <p>BC29 ×2 19804293 49.6mm ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p> |
|  <p>BA11 ×6 19804286 3×6mm 丸ビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC12 ×1 53539 3×3mm スペーサー Spacer Distanzring Entroise</p> |  <p>BC21 ×4 19804291 7.5mm Oリング O-ring O-Ring Joint torique</p> |  <p>BC30 ×2 19804292 40.7mm ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p> |
|  <p>BC3 ×1 50577 3×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> |  <p>BB9 ×1 19804206 5mm ビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> |  <p>BC22 ×8 50597 3mm Oリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)</p> |  <p>BC29 49.6mm ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p> |
|  <p>BC4 ×1 50575 2.6×10mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> |  <p>BB12 ×4 51239 1050 ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> |  <p>BC23 ×1 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne</p> |  <p>BC31 ×2 19808174 リアダンパーシリンダー Rear damper cylinder Hinterer Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur arrière</p> |
|  <p>BC5 ×1 Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC14 ×2 19808154 3×32mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> |  <p>BC24 ×2 51000 サーボセイバースプリング(小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)</p> |  <p>BC32 ×2 19808173 フロントダンパーシリンダー Front damper cylinder Vorderer Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur avant</p> |
|  <p>BC6 ×1 19808228 3×6mm フラットビス Screw Schraube Vis</p> |  <p>BC15 ×1 12520022 3×23mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> |  <p>BC25 ×1 51000 サーボセイバースプリング(大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)</p> |  <p>ナイロンバンド .....×3 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon</p> |
|  <p>BC7 ×4 19804224 3×12mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> |  <p>BA24 ×4 19805776 2×9.8mm シャフト Shaft Achse Axe</p> |  <p>ダンパーオイル(#400) ×1 53443 Dämpferöl Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs</p> |  <p>スポンジテープ (15×150mm) .....×1 Sponge tape 16294011 Schaumgummi-Klebeband Bande mousse</p> |
|  <p>BC8 ×4 19805779 2×5mm キャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> |  <p>BC33 フロントコイルスプリング(水色/黄・ミディアム) ×2 53974 Front coil spring (light blue/yellow-medium) Vordere Schraubenfeder (hellblau/gelb-mittel) Ressort hélicoïdal avant (bleu clair/jaune-moyenne)</p> |  <p>BC34 リアコイルスプリング(水色/赤・ソフト) ×2 53975 Rear coil spring (light blue/red-soft) Hintere Schraubenfeder (hellblau/rot-weich) Ressort hélicoïdal arrière (bleu clair/rouge-mou)</p> |  <p>スパイラルチューブ .....×1 18000107 Spiral tube Spiralschlauch Tube spiralé</p> |

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied...

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler...

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner...

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions including Chassis, A Parts, DB01 B Parts, etc.

Table of parts codes and descriptions including 2x9.8mm Shaft, Large Ball Diff. Plate, etc.

Table of parts codes and descriptions including 5mm Reinforced Adjuster, Front Wheel Axle, etc.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます...



① 《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の備考欄に下のカードを参考にCITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください...

② 《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③ 《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区豊田原3-7 株式会社タミヤカスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》 http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10 R/C 4WDレーシングバギー DB01 R シャーシキット

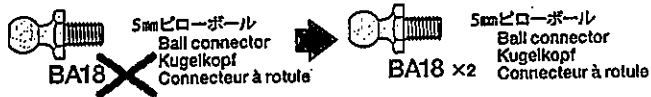
Table listing parts for the 1/10 R/C 4WD Racing Buggy DB01 R Chassis Kit with prices and item numbers.

Table listing parts for the 1/10 R/C 4WD Racing Buggy DB01 R Chassis Kit with prices and item numbers.

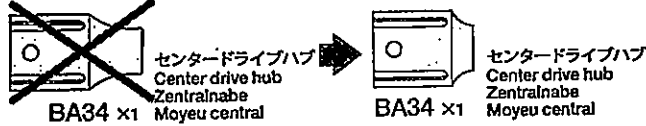
《訂正 / CORRECTION》

★説明書の記載に誤りがありました。訂正箇所は下記の様になります。
 ★Please refer to the below Instruction Manual amendments.

P6 ④



P7 ⑦ , P22



★部品請求表の価格、部品コードに誤りがありました。下記の様に訂正させていただきます。

★Please refer to the list below for correct part codes and prices.

P24

| | | | | |
|-------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------|---------------------|
| 13454427 | Center Drive Hub (BA34) | ..... | 1,575円 (1,500円) | 19338087 |
| シャーシ | ..... | ..... | ..... | ..... |
| センタードライブハブ | ..... | ..... | 483円 (460円) | 13454427 |
| ダンパーブッシュ(4個) | ..... | ..... | 861円 (820円) | 19808287 |



| | | | | |
|--------------|-------------------------|-------|-----------------|----------|
| 13450080 | Center Drive Hub (BA34) | ..... | 3,360円 (3,200円) | 19338087 |
| シャーシ | ..... | ..... | ..... | ..... |
| センタードライブハブ | ..... | ..... | 520円 (500円) | 13450080 |
| ダンパーブッシュ(4個) | ..... | ..... | 1,470円 (1,400円) | 19808287 |